



Ніва

**ТЫДНЁВІК
БЕЛАРУСКАГА
ГРАМАДСКА-
КУЛЬТУРНАГА
ТАВАРЫСТВА**

№ 40 (1075)

БЕЛАСТОК 3 КАСТРЫЧНИКА 1976 г.

ЦАНА 60 гр.

**ПУЦЯВОДНЫЯ
ДУМКІ**

Глыбокія думкі — гэта жалезныя цвікі, уважаныя ў розум так, што нічым не вырваць іх.

Д. Дзідра

Тры шляхі вядуць да ведаў: шлях роздумаў — гэта шлях самы высакародны, шлях пераймання — гэта шлях самы лёгкі і шлях доследу — гэта шлях самы горкі.

Канфуцый

Нельга паставіць на калені таго, хто прывык поўзаць.

М. Ген

Дзень сонечны, гарачыня, быццам летам. Нягледзячы на гэта, на ўраджайных палях паабпал дарогі ў Чыжы адчуваецца ўжо подых восні, бо сяляне заняты тут капаннем бульбы.

Гэтае наваколле ў даўнейшым Гайнаўскім павеце славілася найлепшымі ўраджаямі. Дык невыпадкова выбраўся я ў Чыжоўскую гміну, каб пагутарыць аб справах, якія разглядаў Цэнтральны Камітэт нашай партыі ў час апошняга пленума, прысвечанага асноўным праблемам нашай вёскі.

Начальнік **Васіль Новік** паклікаў на дапамогу сакратара **Рыгора Мацкевіча**.

— Як бачыце, — звяр-

— У гэтым годзе, — папайнае сакратар, — было ў нас амаль 1000 га рапаку і звыш 800 га ільну.

Сапраўды, куды б я не ехаў: са Збуча ў Чыжы, з Чыжоў у Ляды, Койлы, Лянева і назад аж у Мора і Крывяцічы, — усюды сустракаў вазы, нагужаныя ільняной саломой. Доўгімі абозамі цягнуліся яны на скупачныя пункты. За тону такой саломы гаспадар атрымоўвае найменш 400 зл. А калі лён доўгі, валакністы, з добрым насеннем, дык і цана яго вышэйшая.

— Ёсць у нас, — адзначае начальнік, — такія гаспадары, як Уладзімір Лукашук за Збуча, які ў гэтым годзе пасеяў звыш 5 гектараў рапаку.

— А Курашава, — нагадвае сакратар.

дарам, якія працягваюць пастаянна намаганні, каб нашыраць сельскагаспадарчую вытворчасць, гмінная ўлада ў Чыжах у межах існуючых магчымасцей стараецца ўсяляк дапамагчы. Між іншым, для такіх сялян спудзельня сельскагаспадарчых гурткоў перадае ў супольнае карыстанне ўкамплектаваныя трактары. У Койлах такой групай землепрабаў кіруе Васіль Шпілюко, у Шастакове — Сяргей Паўлоўскі, у Мора — Ян Масальскі, у Збучы — Аляксей Саўчук.

Для гэтых сялян гміннае праўленне ў першую чаргу выдае таксама прыдзелы на розныя будаўнічыя матэрыялы.

— Дагэтуль, — звяртаюся да маіх субяседні-

сваю авечую ферму да 200 штук і хоча яе яшчэ падвоіць.

— Толькі дзеля гэтага, — гаворыць начальнік, — неабходна яму пабудаванне спецыяльнай аграмаднуй аўчарню. І тут пачынаецца бяда, бо ніяк не можам знайсці прадпрыемства, якое захацела б хутка выканаць гэтую працу.

— Яўген Грыгарук з Курашава, — гаворыць далей сакратар Мацкевіч, — спецыялізуецца ў свінагадоўлі. Гэта малады, энергічны гаспадар. Абяспечылі мы яго машынамі, дапаможам яшчэ прыдбаць яму крыху зямлі з дзяржаўнага фонду, каб меў дзе рыхтаваць уласны корм для сваіх свінак...

— Бо цяпер, — сцвяр-

АТМАСФЕРЫ КАРПАТЛІВАЙ ПРАЦЫ

нуўся я да іх, — свае заданні ў святле пастаноў апошняга пленума ЦК ПАРП?

— Істота гэтых пастаноў, — сказаў начальнік Новік, — у маім разуменні зводзіцца да таго, каб даць дзяржаве больш збожжа і мяса, каб старанна загаспадарыць кожны кусочак зямлі, каб спраўна працавала сельскагаспадарчая тэхніка. А гэта ж штодзённымі нашымі клопатамі.

— Ужо здаўна, — гаворыць начальнік, — нашы сяляне спецыялізуюцца ў вырошчванні прамысловых сельскагаспадарчых культур, асабліва рапаку (рапсу) і ільну.

— Там у нас асноўная база фруктаў і агародніны, — інфармуе начальнік. — Яблыкі, грушы, памідоры, гуркі... Браты Анішчукі маюць у Курашаве аж двухгектаровыя сады.

— А Язэп Паўлючук са сваімі аднавяскоўцамі заснаваў там сялянскую суполку па вырошчванні агародніны.

— У многіх курашаўцаў свае, спецыяльна абсталяваныя склады, у якіх перахоўваюць яны яблыкі і грушы аж да вясны.

— А гуркі соляць яны ў бочках і таксама хаваюць на пазнейшы час.

Добрым, дбайным гаспа-

каў, — нічога вы не сказалі аб ванных намерах у галіне жывёлагадоўлі, а гэта ж цяпер праблема вельмі важная, якой у час апошняга пленума прысвечана было шмат увагі.

— Стараемся стымуляваць жывёлагадоўлю ва ўсіх яе адгалінаваннях, даючы аднак першынство гадоўцам свіней і авечак, калі яны могуць свае жывёлагадоўчыя фермы ўласнымі кармамі.

— Маю тут добрыя прыклады, — папайнае сакратар Мацкевіч, — вось Пётр Фарсюк з вёскі Клейнікі развёў ужо

джае начальнік, — даем мы першынство выключна тым гаспадарам, якія абяспечваюць уласны корм для жывёлы. Таму менавіта рашылі мы ліквідаваць свінаферму ў Лясуты з Курашава, бо ён карыстаўся толькі дзяржаўнымі кармамі.

Пасля гэтай гутаркі з начальнікам Чыжоўскай гміны пабываў я ў многіх вёсках гэтага наваколля. Усюды наглядзілася карпатлівая, дбайная, спакойная праца сялян. І гэта самая лепшая гарантыя, што пастаноў апошняга пленума ЦК ПАРП будуць прыменены ў жыццё.

Віктар Рудчык



Маката з мануфактур Тызенгауза на Гродзеншчыне.

"ТЫ ТЧЭШ, БЯЗВОЛЬМАЯ РУКА..."

У Акруговым музеі ў Беластоку 9 верасня г.г. адкрылася выстаўка „Тканіна і вопратка ў Польшчы XVIII стагоддзя“, на якой паказваюцца талка 40 экзemplяраў рознай вопраткі і ўзораў тканіны з той эпохі Рэчы Паспалітай. Экспанаты выстаўкі паходзяць са збораў Нацыянальнага музея ў Варшаве, дзе захоўваецца каля чатырох тысяч экзemplяраў тканін і вопраткі з розных перыядаў гісторыі Польшчы і суседніх з ёю краін.

На выстаўцы экспануюцца самыя характэрныя для эпохі і найбольш цікавыя матэрыялы. Тут побач са сціплай, чорнага колеру, мяшчанскай „тарататкай“ красуюцца шыкарныя, падбітыя атласам, вялікапанскія „контушы“. Зрок прыцягвае пыкоўная сукенка баранесы генеральшы Расткоўскай, у якой тая прысутнічала на цырымоніі каранацыі Станіслава Аўгуста на караля польскага. У спецыяльнай габлёце знаходзіцца каля дваццаці тканых залатой або сярэбранай ніткай па шоўку мужчынскіх паясоў, сярэд іх паяс з мануфактуры магнатаў Агіньскіх з Сакалова на Падылішчы, а таксама паяс, якім падпярэзваўся славы польскі драматург Аляксандр Фрэдра.

Зразумела, што выстаўка не магла абысціся без славытых беларускіх слудзіх паясоў. Адінных яны адрозніваюцца асабліва старанным выкананнем і густоўнымі ўзорамі, дзе, кажучы словамі нашага выдатнага паэта М. Багдановіча: „дзяток радзімы васілька“ з’яўляецца не такім ужо і рэдкім матывам.

У ліку дэкаратыўных тканін пераважаюць макаты. Частым узорам на іх з’яўляецца „дрэва жыцця“ — спрадвечны ўсходні матыв. Аграмадны, на ўсю сцяну, габелен з арабескамі і элементамі ўсходняй архітэктуры паходзіць з варштату польскіх армянаў. Ураджаюць багаццем і каларыстыкай макаты і габелены з вядомых ва ўсёй тагачаснай Еўропе мануфактураў Тызенгауза на Гродзеншчыне.

— Польшча XVII-XVIII стагоддзя была месцам сутыкнення мастацкіх і тэхнічных здабыткаў Усходу і Захаду, — падкрэсліла мгр Ядвіга Хрушчынская, кіраўнік аддзела тканін Нацыянальнага музея, якая прысутнічала на адкрыцці выстаўкі ў Беластоку, — адтуль тае багацце і разнастайнасць тканін у нашым краі ў тым часе. Аднак трэба падкрэсліць, што нашыя майстры не

(Працяг на стар. 5).



Бульбаканне..

Фота Р. Сянько.

Верасень празвінеў першым звонкам і быццам бы ўсходам сонца абудзіў са сну сярэднія школы. Зноў дзесяцімесячны дзень. Ажылі класы, зашумелі калідоры. Усюды вясёлы гоман.

Сёння мы ў Агульнаадукацыйным ліцэі імя Б. Тарашкевіча ў Бельску.

Для 132 вучняў верасень быў зусім нечым новым. Яны зрабілі першы сур’ёзны крок у сваім жыцці. Зачынілі за сабой

ведаў, з году ў год узростае колькасць паступаючых. Зноў дзеля параўнання вернемся назад. Год 1974/1975. Калі тады было ўсіх вучняў 454, то ў гэтым ужо 490. З увагі на вялікую колькасць ахвотных вучыцца ў ліцэі дырэкцыя тры гады таму назад увяла па чатыры аддзелы аднаго класа. І так, у школе цяпер ёсць пятнаццаць аддзелаў. Аб высокім узроўні навучання гаворыць і тое, што на сто аднаго чалавека — экзамен на атэстат стала-

НОВЫ ГОД У БЕЛЛІЦЭІ

дзверы пачатковай і адчынілі ды пераступілі парог сярэдняй школы. Новыя настаўнікі, новыя задачы. Іх папярэднікі супольнымі сіламі з настаўнікамі нядрэнную праляжылі дарогу. Калі ў навучальным годзе 1970/1971 перавод у наступныя класы быў каля 93,3%, то цяпер звыш 99,2%. Дзякуючы спрыяльнай, амаль хатняй, атмасферы і глыбокай крыніцы

сці здало сто асоб, калі ў 1972/1973 годзе на 75 асоб здало толькі 56. Як бачым, плады навукі што-раз лепшыя. Усе тыя, што пакінулі сцены ліцэя, вучацца далей, з чаго большасць у вышэйшых навучальных установах. А ёсць і такія, якія не муслі здаваць уступных экзаменаў, перад якімі ліцэй адкрыў усе дзверы. У мі-

(Працяг на стар. 4)



ГРАБЕЖНІКІ І НАВОДЧЫКІ

Егіптолагі сцвярджаюць, што прафесійныя грабежнікі ў старажытным Егіпце з'явіліся тады, калі быў уведзены звычай пахавання фараонаў у грабніцах. Ва ўсялякім разе, цяперашнія археолагі, адкрываючы старажытныя пахаванні, часцей за ўсё з сумам пераконваюцца, што ў іх добра „пакорпіліся“ папярэднікі, якія ставілі перад сабой зусім не навуковыя мэты. Ні хітрыя пасткі, прыдуманыя будаўнікамі пірамід, ні строгія законы жрацоў не маглі спыніць дзёрзкіх апаганшчыкаў магіл, якія бессаромна прысвойвалі каштоўнасці, талісманы і проста прадметы быту, прызначаныя для сыноў Сонца ў замагільным свеце.

Даўным-даўно, калі грабежнікаў было яшчэ мала, а фараонаў і адпаведна грабніц хапала, нелегальная „археалогія“ прыносіла даход і, трэба думаць, немалы. Але потым справы пайшлі горш і горш.

Жарты жартамі, а наводчык, уявіце сабе, знайшоўся. І не які-небудзь стары хавальнік легенд, а чалавек быццам бы кампетэнтны — журналіст Гамаль эд-Дзін аль-Хамамсі. У газеце „Аль-Ахбар“ — адным з вядучых кайрскіх выданняў не так даўно з'явіўся яго артыкул, у якім сцвярджалася, што былы прэзідэнт Гамаль Абдэль Насер быццам бы прысвоіў 15 мільёнаў долараў. Некаторыя расцанілі „адкрыццё“ аль-Хамамсі як здзек з памяці вялікага егіпцяніна, некаторыя — як даніну модзе (паказаць кукіш нядаўняму мінуламу).

Той-сёй, аднак, задумаўся і пачаў з цікавасцю пазіраць на маўзалеі егіпецкага лідэра: ці не схаваны і сапраўды за яго сценамі прысвоеныя багацці?

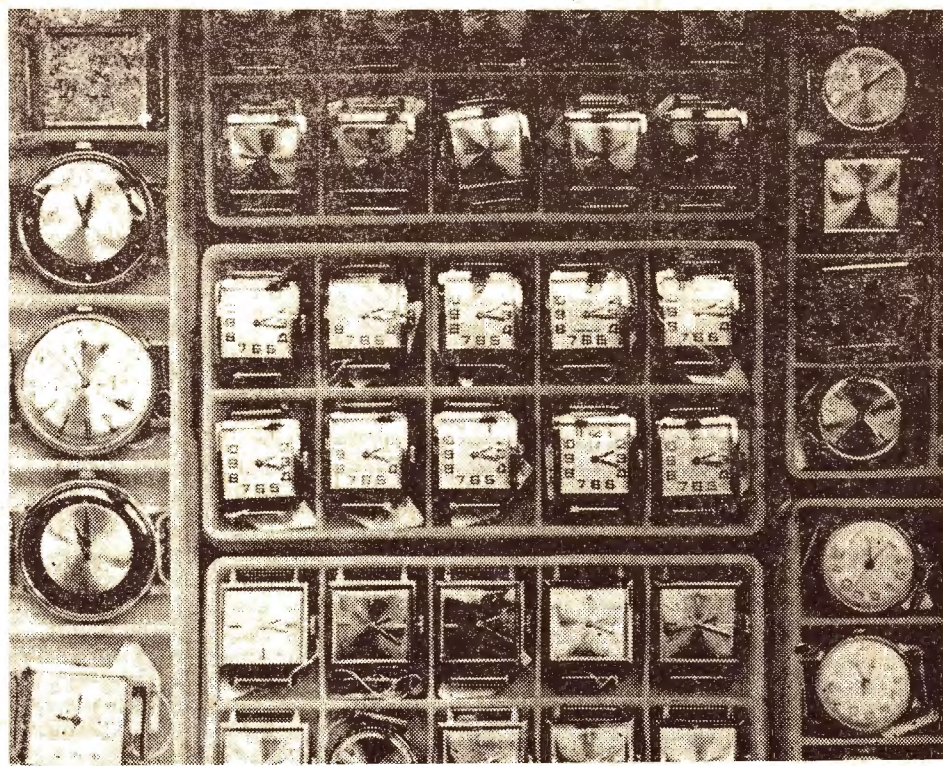
Так ці інакш, але прыляцела з Каіра сенсацыйнае паведамленне: маўзалеі аграблен. Долараў, праўда, не знайшлі. Здабыча, паводле сведчання штотыднёвіка „Роз-эль-Юсеф“, аказалася даволі сціплай, і ўся гісторыя ператварылася ў кашчунны фарс. „Прабраўшыся ў маўзалеі, — піша часопіс, — зладзеі ўкралі дыван і тры вазы. Аб крадзяжы стала вядома ад прадаўца кавуноў, які спаў непадалёк на зямлі. У цемры грабежнікі не заўважылі чалавека і выпадкова паклалі на яго дыван і разбудзілі. Вартавы каля маўзалея заявіў, што грабежнікі былі апрануты ў доўгае белое адзенне, з выпадкавымі белай фарбай тварамі. Таму ён прыняў зладзеяў за анёлаў.

Магчыма, салдат і сапраўды аказаўся чалавекам забабонным, магчыма, схлусіў з пералупы — хто разбярэ. Пра аль-Хамамсі такога не скажаш — яго буйнакаліберная хлусня добра абдуманая і, трэба меркаваць, надзейна аплочана.



Настаўніца роднай мовы ● Мэбля з Супраслі ● Дзіцячы сад у Мінску ● Славянскае золата ● У пчалара і паліўнічага ● Кляшчэўскія пажарнікі ● Шудзялаўскія праблемы ● Старынінскі караван ● Культурна ў пушчанскім сяле ● Весткі з Васількова, Гарадка, Нараўкі, Рудут, Кашалёў, Сямёноўкі, Бельска, Дубіч Царкоўных, Чаромхі ● Калі сняцца грыбы ● Песня „Kapitańskie tango“.

„Ніва“ 3 кастрычніка 1976 г.
№ 40 (1975) 2 стар.



Прадукцыя завода.

Фота Э. Трыгубовіча

КАРЭСПАНДЭНЦЫЯ З МІНСКА БЕЛАРУСКІЯ ГАДЗІННІКІ

Нядаўна, напярэдадні шлюбнага сям'я, у пошуках падарунка я зайшоў у цэнтральны ўніверсальны магазін „Мінск“. Каля аднаго з аддзелаў я ўбачыў шмат людзей. Аказваецца, тут зроблена выстаўка — продаж гадзіннікаў айчыннага вырабу. Падыходжу бліжэй да прылаўка. У вочы адразу ж бліснула серабрыста-залатое святло „Палётаў“, „Ракет“, „Секунд“, „Балтык“ і „Пабед“... Выбар вельмі багаты. Але найбольшую ўвагу пакупнікоў і маю таксама прыцягвалі вітрыны з вырабамі Мінскага гадзіннікавага завода „Прамень“. Сваёй дакладнасцю, надзейнасцю, прыгажосцю беларускія гадзіннікі даўно заваявалі права на павышаныя попыт.

Механічныя і электронна-механічныя, са стрэлкавай індывідуальнай і аўтаматычным падзавадам, з цэнтральнай секундай стрэлкай і календаром, супрацьударным, квадратным, круглым, авальным і ў форме цыбуліны, з чырвонымі, белымі і сінімі цыферблатамі, у залатым, пазалочаным, срэбраным карпусах, жаночыя і мужчынскія гадзіннікі задавальнялі кожны густ. Яны разыходзіліся хутка. І я паспяхуся купіць адзін з іх. Мой падарунак вельмі спадабаўся сябру.

Высока цэняцца мінскія гадзіннікі не толькі на ўнутраным рынку. Іх ахвотна купляюць у 17 краінах свету — Польшчы, Чэхаславакіі, ГДР, Англіі, Італіі, Канадзе, Аўстраліі, Бразіліі... З 17 мільёнаў гадзіннікаў, выпрадкаваных у мінулай пяцігодцы, амаль 4 мільёны высланы за граніцу.

А ўсяго цяпер Мінскі гадзіннікавы завод выпускае 7 мадыфікацый гадзіннікаў „Луч“ — у 130 варыянтах афармлення. Адною з мадыфікацый — „Луч-1809“ у сямі афармленнях і гадзінніку для аўтамашыны „Жыгулі“ прысвоены дзяржаўны Знак якасці. 10 варыянтаў афармленняў узнагароджаны дыпламамі мастацка-тэхнічнага савета навукова-даследчага інстытута гадзіннікавай прамысловасці, 9 — дыпламамі выставак дасягненняў народнай гаспадаркі ВССР. Гадзіннікі мінскай

маркі заваявалі „Гран пры“ на выстаўцы ў Парыжы і Вялікі залаты медаль на Лейпцыгскім кірмашы.

Рабіць такія ясныя і прыгожыя вырабы можна толькі, вядома, на сучасным, з высокай культурай вытворчасці, абсталяваным па апошніму слову тэхнікі прадпрыемстве. Такім і з'яўляецца Мінскі гадзіннікавы завод.

У дзевятай пяцігодцы (1971-1975 г.г.) тут было праведзена тэхнічнае пераабсталяванне. У выніку гэтага ступень механізацыі і аўтаматызацыі вытворчых працэсаў складала ў 1975 годзе 57 працэнтаў. Гэта значыць, што 80 працэнтаў рабочых выкарыстоўваюць у працы механізмы. Прычым абсталяваецца такая тэхніка, якая не толькі павышае прадукцыйнасць працы, але і аблягчае яе. У зборачных цэхках, напрыклад, уведзены новыя канвеерныя лініі. Яны ўносяць розніцу ў рытм працы і абмяжваюць псіхалагічныя напружкі.

Клапоціцца аб рабочых і многія іншыя прадпрыемствы. У заводскіх карпусах, якія, дарэчы будзе сказаць, гарманічна ўпісваюцца ў архітэктурную галоўную магістраль беларускай сталіцы — Ленінскага проспекта, — поўна святла і ідэальная чысціня. Выдадныя рабочыя месцы, пакоі адпачынку, у час змены падтрымліваецца аптымальны рэжым працы і адпачынку. На заводзе ёсць сталаўка, добра абсталяваная паліклініка. Усе рабочыя знаходзяцца пад пастаянным лекарскім наглядам — вядуцца рэгулярныя праверкі, калі трэба, выдаюцца бясплатныя або ільготныя пунцёкі ў санаторыі. Толькі ў 1975 годзе паправілі сваё здароўе ў санаторыях, правялі водпуск у дамах адпачынку і на турыстычных базях 1313 чалавек. А ў дзевятай пяцігодцы (1976-1980 г.г.) з пабудовай заводскага прафілакторыя і спартыўнага комплексу гэта лічба значна павялічыцца.

Дзеці працуючых поўнаасцю забяспечаны прадшкольнымі і жлобамі, месцамі ў піянерскім лагеры, моладзь — інтэрнатамі. У мінулай пяцігодцы многія працаўнікі атрымалі новыя памяшканні — было пабудавана 21 266 квадратных метраў жылля. Вялікае жыллёвае будаўніцтва будзе весціся і ў бліжэйшыя пяць год.

Калектыву прадпрыемства, натхнёны гістарычнымі рашэннямі XXV з'езду КПСС, прыняў павышаны абавязальнасць — зрабіць у дзевятай пяцігодцы больш 22 мільёнаў гадзіннікаў „Луч“.

В. Рыбіцкі

ХРОНІКА

■ 4 верасня ў Гайнаўцы на аглядзе культурнай актыўнасці прадоўных выступілі і калектывы БГКТ: танцавальны з Белаежы і харавы з Дубяжына.
■ 5 верасня калектыву песні і танца „Белаежа“ з Белаежы выступаў на мясцовых гмінных дажынках у Буддах.
■ 5 верасня актыў гарадскога клуба БГКТ у Беластоку выязджаў на надзежны адпачынак на Нарву ў ваколіцы вёскі Рыбакі.
■ 8 верасня Сакрат Яновіч і Ян Чыквін правялі супольную аўтарскую сустрэчу ў беларускім ліцэі ў Бельску. Затым Сакрат Яновіч чытаў

свае творы і адказваў на шматлікія пытанні ў пачатковай школе № 3 у Бельску і ў высоковым клубе у Міклашах (гміна Орля), а Ян Чыквін — у школе ў вёсцы Пасынкі (гміна Бельск) і ў клубе ў Крывяхах (гміна Орля).

■ 10 верасня старшыня ГП Мікалай Самоцік і член прэзідыума Аляксандр Іванюк супольна з дырэктарам мясцовай школы Анатолем Такаюком сустрэліся з бацькамі 2 і 3 класаў у Кляшчэлях і абмяркоўвалі справы навучання беларускай мовы.
■ 12 верасня на гмінных дажынках выступілі калектывы БГКТ „Каласкі“ з Беластока і жаночы хор з Гарадка — у вёсцы Калодна (гміна Гарадок), харавы калектыв з Дубяжына і эстрадная група з Плёска — у вёсцы Кнарыды (гміна Бельск), а харавы калектыв з Орлі выступаў у Орлі.
(мх)



Субота 2.X. 6.45 Radiowo-Tel. Szk. Sred. Mat. 7.15 Mech. rol. 7.50 Tech. Rol. Fiz. 8.20 Upr. rośl. 8.55 Pr. dnia. 9.00 Dla szkół (kl. VIII) Nauka o czi. Człowiek — gatunek biologiczny. 9.30 Red. Szk. zap. 9.40 Za kierownicą. 10.00 Dla szkół (kl. VIII) Zool. Prymitywne tkankowce. 10.30 Chińska waza — film fab. weg. 11.20 Przegląd polonijny. 12.00 STUDIO 2. 19.10 Dobr. 19.30 Dzien. 20.20 d.c. STUDIO 2.

Нядзеля 3.X. 6.25 Tech. Rol. Fiz. 6.55 Upr. rośl. 7.25 Kurs Rol. 8.00 Przyp. radz. 8.10 Now. w domu i zagr. 8.35 Wiad. sport. 8.40 Sport dla wszyst. 8.55 Pr. dnia. 9.00 TELERANEK. 10.20 Antena. 10.45 Opowieść o Rustamie — film fab. radz. cz. I. 11.55 Piórkem i węglem. 12.20 Dzien. 12.40 Z kamery wśród zwierz. 13.15 Dla dzieci: Botafogo — wid. Teatru Lalk. 14.05 Słynne bitwy — film dok. fr. — Wojna Trojańska. (kolor) 15.00 Los. Duż. Lot. 15.15 Wielka gra. 16.15 Opowieść o ludzkim sercu — film fab. ZSRK. 17.20 Sport. 19.15 Wieczor. 19.30 Dzien. 20.20 Bajka dla dor. 20.30 Odgłosy wojny — film ser. ang. (Wojna i pokój). 21.15 Spotk. z gwiazdą — MICHEL DELPECH. 22.20 Sport.

Понедзале 4.X. 12.45 Radiowo-Tel. Szk. Sred. Hist. 13.25 Tech. Rol. Hod. zwierz. 15.50 NURT. 16.25 Pr. dnia. 16.30 Dzien. 16.40 Obiektyw. 17.00 Zwierzynek. 17.55 Po prostu życie — film ser. 19.00 Echo stad. 19.20 Dobr. 19.30 Dzien. 20.20 Teatr TV: J. Bliński — Rozbitki. 22.15 Dzien.

Втorek 5.X. 6.00 Radiowo-Tel. Szk. Sred. Hist. 6.35 Hod. zwierz. 8.10 Odgłosy wojny — film ser. ang. 9.00 Dla szkół (kl. V—VI) J. pol. M. Konopnicka. Józik Srokacz. 10.00 (kl. I—III) Czerw., żółte, ziel. 12.00 (kl. IV lic.) L. Kruczkowski. Pierwszy dzień wolności. 13.45 Tech. Rol. J. pol. 14.30 Chem. 16.25 Pr. dnia. 16.30 Dzien. 16.40 Obiektyw. 17.00 Spotk. przy fort. RYSZARD POZNAKOWSKI. 17.40 Studio Mł. 18.30 Przed ekranem. 19.00 Liryka po hiszpańsku. 19.15 Przyp. radz. 19.20 Dobr. 19.30 Dzien. 20.20 Gwiazdy Sopotu. 20.45 Legenda o Paulu i Pauli — film fab. NRD. 22.25 Dzien.

Środa 6.X. 6.00 Tech. Rol. J. pol. 6.30 Chem. 8.00 Film fab. 11.05 Dla szkół (kl. VIII) Fiz. Prąd elektr. 12.00 (kl. VII—VIII) Wych. plast. Malarstwo. 12.45 Radiowo-Tel. Szk. Sred. Chem. 13.25 Upr. rośl. 15.50 NURT. 16.25 Pr. dnia. 16.30 Dzien. 16.40 Obiektyw. 17.00 Dla dzieci 17.30 Los. Mł. Lot. 17.45 Lektury Peg. 18.00 Godzina Beaty Tyszkiewicz. 19.00 Pr. muz. 19.20 Dobr. 19.30 Dzien. 20.20 Czapajew — film fab. radz. 22.00 Dzien. 22.15 Wieczorny gość — PIOTR FRONCZEWSKI.

Czwartek 7.X. 6.00 Radiowo-Tel. Szk. Sred. Chem. 6.30 Upr. rośl. 7.30 Czapajew — film fab. radz. 9.00 Dla szkół (kl. VIII i I lic.) Przyp. obr. Współcz. broń. 11.05 (kl. III lic.) J. pol. Tetmajer-Kasprowicz-Staff. 13.45 Tech. Rol. Mat. 14.30 Hod. zwierz. 16.25 Pr. dnia. 16.30 Dzien. 16.40 Obiektyw. 17.00 Ekran z bratkiem. 18.15 Polygon. 18.30 Nepal. 19.00 Pr. muz. 19.15 Przyp. radz. 19.20 Dobr. 19.30 Dzien. 20.20 Teatr Sensacji: F. Durbridge — Brutalna gra odc. II. 21.20 Pegaz. 22.05 Dzien.

Piątek 8.X. 6.00 Tech. Rol. Mat. 6.30 Hod. zwierz. 8.30 Ruchomy front — film fab. radz. 10.00 Dla szkół (kl. VI) Geogr. Z dziejów geolog. Polski. 11.05 (kl. II) Szarodziejskie słowa. 12.45 Radiowo-Tel. Szk. Sred. Biolog. 13.25 Tech. Rol. Mech. rol. 15.50 NURT. 16.25 Pr. dnia. 16.30 Dzien. 16.40 Obiektyw. 17.00 Dla dzieci 17.30 Latający Holender. 18.00 Prawdy i legendy przyrody — film dok. fr. 19.20 Dobr. 19.30 Dzien. 20.20 Bielszy niż śnieg — film pol. 20.55 W starym kinie. 21.15 Łódzkie spotk. balet. 22.05 Dzien.



Піatek 1.X. — 8.15 Film fab. 9.20 Koncert. 13.05 Koncert. 14.05 Film fab. 17.50 Film ser. 21.10 Koncert estrad.

Субота 2.X. — 8.30 Film ser. 11.45 Film fab. 12.50 Hokej. Dynamo (Moskwa) — Dynamo (Ryga). 14.45 Piosenki M. Muradello. 15.00 Nie do wiary. 16.15 Filmy anim. 17.15 Ameryka. 19.30 Złota nuta. 20.30 Międzynar. zaw. w gimn. art.

Нядзеля 3.X. — 12.00 Koncert. 12.45 Hokej. Spartak — SKA 2 i 3 tercje. 15.30 Filmy anim. 16.15 Klub film. 17.15 Piosenki komp. radz. 17.35 Film fab. 20.50 Piłka wodna.



Біаловіжа Задло — USA 5—6. Nieśmiertelni — radz. 7—8. Miłość bywa zbrodnią — wł. 9—10.

Dubicze Cerkiewne Szary okrutnik — radz. 6—10.

Gródek Ządlo — USA 9—10.

Michałow Rozerwany pierścień — radz. 5—6. Szczury Paryża — fr. 7—8. Charley Valck — USA 9—10.

Mielnik Mniejszy szuka dużego — pol. 6. Mr. Majestyk — USA 9—10.

Milejczyce Na niebie i na ziemi — pol. 5—7.

Narew Szerokiej drogi kochanie — pol. Przygoda na wagarach — NRD 6—10.

Narewka Ostatni wiosenny śnieg — wł. Przeznaczenie ma imię Kamilla — czes. 6—10.

Nurzec Ciemna rzeka — pol. 5—6. Nieposkromieni Hajduty — weg. 7—8. Dom u jez. 9—10.

Orla Gdzie jest jubilat — weg. Deps. — jug. 6—10.

Rajsk Zakłete rewiry — pol. W drodze na Kaspóję — radz. 6—10.

B.Z.Graf. Zam. 2049 F-4.

БЛІЗКАСЦЬ ДАЛЁКАГА

Першае

Пейзаж, каханне,
Прамінанне майго быту. —
Дзве радасці мае
І боль адзіна згарае.
Мы арандатары жыцця,
Яго найміты,
Бярэм на час
І назаўсёды пакідаем
Пейзаж, каханне —
Гэта вечныя праявы
Жыцця, якому на імя
Хвіліна толькі;
Кар'еры, зайздасці, імкненні,
Грошы, слава,
Нама з вас радасці
І быць не можа толку.
Пейзаж, каханне,
Сустракаю вас я гімнам.
А прамінанню
Я элегію спяваю.
Як добра,
Што я бачыў зелень і жанчыну.
Як добра, што я жыў
І добра, што сканаю.
Пейзаж, каханне,
Лёт жыцця майго і ўпадак
У зелены бяроз,
А не ў змяляной багеме.
Хацеў бы я вам праспяваць
І боль і радасці;
Хацеў бы вам злажыць
Зялёную паэму.

Другое

Адно толькі маю зямлю —
Самотную, нібы дзіця.
Малюся лясному далю,
П'янею ад песні трысця.
Прастор, паддызі да мяне,
З цябе мая песня і сон,
Бліжэй, бліжэй мой канец
І боль развітання з вясной.
Ляжыць неадомчаны верш
Пад плынію няскананых слоў.
Сказаць пра зямлю перш-наперш,
Дык значыць упіцца святлом,
Ад промняў вясёлых сканаць,
Пайсці пад зямлю, новым зноў
Прабіцца, як прыйдзе вясна,
Зялёна явай і сном.

Трэцяе

Кахаць без норм,
Кахаць без берагоў.
Кахаць — каб загубіць
і нарадзіцца,
Каб не было твайго,
Каб не было майго, —
Станца бяздоннаго крыніц.
Прыкрыцця небам зорным
Без канца,
Вярнуць узятае,
Сваё дадаць без краю;
Шукаць, шукаць
Найцвёрдшага разца
І высечы на камені —
КАХАЮ.
Бо толькі ты, казання
Сіні знак,
Быў, ёсць і будзеш
Прайдай найпраўдзіўшай.
Магічны ўсё ідэй
Расце курган.
А ты жывеш,
А ты навек расцвіўшы.
Цябе не знішчаць
Варвары, ні час,
Ні скептыкі, ні стойкі, эскеты;
Расце каханне дрэва
Сярод нас
І прыкрывае песняй ўсю планету.

Чацвертае

У наводцы вятроў
Мой клён, як вясло.
Хутчэй і хутчэй
І ўвесь і ўдалы.
Як хлеб, неабходная
Магія слоў;
Астравы забыцця,
Святая вада.
Праклён, пажаданне,
Як бацька і сын;
Наперад няраз
Азначае назад.
Брыдота бывае
Дачкою красы;
Са сконам жыцця
Нейкі фатум звязай.
Усё гэта попель,
Усё гэта зман —
Багаты мы толькі
Убоствам сваім.
Жывем мы дарма,
Уміраем дарма,
Ды любім надарма
І зелень і сінь.

Алесь Барскі

БЕЛАВЕЖА

ОРГАН ЛІТАРАТУРНА-МАСТАЦКАГА АБ'ЯДНАННЯ ПРЫ ГП БГКТ

№ 213

ВЫРАЙ

Перад Спленнем акурат граблі атаву,
Нашы буслы жабаў шчэ збіралі.
Прыставалі на хвіліну, разгарталі крылы.
Ужо апошнія хвіліны перад вылетам у вырай.

Знаю, заўтра вас не ўбачу на бярозе.
Лёс бусліны — інстынкт дзікай птушкі.
Толькі крылам верыць у дарозе
І не ўпасці ў вадзяную смерць кіпучу.

Многа з вас не вернецца з дарогі,
Многіх з нас за гэты час не стане.
Нас аднолькава жыццё законам строгім
У нечаканасці вядзе і правярае.

Прага да жыцця мацней законаў.
А жыццё кароткае, як песня.
А жыццё аднолькава заве нас
У вырай лётаць, пакуль б'ецца сэрца.

Уладзімір Гайдук



цябе
назвала я
Агніяй
хароша імя
мне і табе
адно забыла
а ўжо запозна
аддаць усё
шчасце
табе
не прыходзь да мяне
ў майх думках
бясродных
не кажы
ты забудзь тое ўсё
што дагэтуль было
не прасі
прабачэння
яго больш
ужо не будзе

Агнія

* * *

Ты чароўная...

Адна
Толькі ты памятаеш,
Як журботы хадзілі
За мной.

Адна
Толькі ты адгукнешся,
Калі жду дапамогі,
Добра!

Адна
Толькі ты на прадвесні
Памятала,
Што трэба прыйсці...

Ты ласкавая, знаю,
Чакаеш

Ад мяне ўзнагароды,
Цяпла слоў.

Я не знаю, ці ты
Дачакаешся... мо пажадаць,
Мо ўстрымацца
трэба

У разгонцы
Душа да душы?..

Мо не братнія гэта
з'яўленні?

Мо не братнія,
Калі затрымоўваюся я?

Ты падумай,
Зарні ўсё ў штабель
канкрэтаў,

Абдымі не мяне,
А жыццё,
Мо не хопіць нам двум
Энергіі?

Мо не хопіць...?

А тады што?

— Не паладзім —
Тады — два лёгкадумы,

Ашукаць не так лёгка
Жыццё.

Ашукаемса самі —
Тады нялёгка парадак наводзіць.

Юрка Харкевіч

Вечар у Кіславодску

І вось збылося доўгае жаданне:
Цябе я мог тут першы раз абняць
І слухаць гукі сэрца трапятання,
Раскошна песціць, страсна цалаваць.

Сядзім мы ў парку на чупрыне горкі,
Прыкрыў нас змрок вячэрні

з вышыні,
А там унізе ззяюць, нібы зоркі,
З дамоў далёкіх цёплыя агні.

Ляжыць там горад здраўніц і
курортаў,
Цудоўны парк запоўнены людзьмі.
Яны там кружаць па яго аортах,
А мы ўвесь час з табою тут адны.

Адны, ды толькі птушкі ціхім спевам
Даюць нам знаць прыемна аб сабе,
А часам вецер радасным павевам
Зачэпіць нас і скрыецца ў траве.

Калі б быў месяц дзесь на небасхіле
І было неба чыста, як алмаз,
Тады б напэўна Эльбрус
снежнакрылы
Глядзеў бы сам зайздросліва на нас.

А так і ён нас нават не бянтэжыць
І больш аб нас ніхто не хоча знаць.
То першы вечар, што да нас
належыць.

Яго мы доўга будзем памятаць.

Д. Шатыловіч

Калі загіне сон
І ноч перастане быць ноччу
Калі рассыпецца над табой
зорнае неба

А зямля звулканіцца
Ты думаеш

Там маё месца
Дзе ходзяць цені маіх продкаў
Там маё месца
Дзе родная хата прыснула над
ракой

Там маё месца
Дзе блізкія дзеляцца духмяным
хлебам

А тут
Ты адкідаеш
Рассыпаеш як пясок
Свае думкі імкненні
Ты будуеш шкiлет хаты
Якая згубіць цябе,

Ланцуг усё мацней
Цягне цябе да дна
Глыбокага мора
Мора людскіх спраў...

Надзея Артымовіч

МАЛІТВА

Мне многа не трэба
і трэба нямала...
Маланка і бура
былі б майм днём,
і думка, як ветразь,
жыцця човен гнала,
дзе чайка аб хвалі
не біла крылом.
Мне б толькі надзею,
трывогу і стойкасць...
О, божа, зялёны,
пачуй голас мой!
Бары ты навікі
маю душу толькі,
дазволь ў тваіх нетрах
застацца сабой.

Міхась Шаховіч

Карчма Моўшы ад самага рання
бітком набіта новабранцамі ды права-
жацелямі. Усе пакоі, каморкі і бакоў-
кі заняты. Сталоў бракуе.

Сам Моўша, чупць золак ачухаўшы-
ся ад сну, думаў сядзець пры акне
увесь дзень, ды з неспадзеўкі змусіў
яго да працы і раздавання селядцоў,
рыбных клёцак, паўбутэлек і бутэ-
лек...

Было клопату з падаваннем, а яш-
чэ больш са збіраннем платы.

Апроч Моўшы ў карчме працавалі
жонка ягоная, старая кабета з чорным
чапцом на галаве, і дачка, малая, мі-
зерная, з тоўстым гарбатым носам і
пухла-густымі губамі, ды вялікімі
буркулаватымі вачыма. Звалі яе Хай-
кель.

На яе найбольш і крычалі падпіў-
шыя бяседнікі.

— Хайкіла! Давай сюды гарэлкі! —
крычаў асабліва часта Хрытон Аўся-
нік з Найдуну, звольнены толькі
што з войска па першай ільгоце.

Ён чуў яшчэ сябе моцным пасля
пятаяй бутэлькі на трох. Ці то ягонае
нутро было гэтак моцным на гарэлку,
ці то гарэлка Моўшы была слабава-
тай, на-полы з вадой... толькі Хры-
тон крычаў на ўсю карчму:

— Хайкіла, хаб цябе!.. ці скоро ты?!
Пры гэтым ён пацвярджаў свае сло-

вы ўсялякімі брыдкімі выразамі.
Хайкель круцілася як магла, каб
дагадзіць.

Збліжыўся вечар. Госці памалу вы-
плывалі, а то і вывальваліся з карч-
мы, кіруючыся, па магчымасці, сваі-
мі, ад гарэлкі бясільнымі нагамі, хто
куды.

Варудзіў яшчэ за сталом зусім п'я-
ны Хрытон са сваімі двума сябрамі.
Неўзабаве, аднак, Моўша і іх вы-
прасіў за дзверы.



Пры падтрымцы сяброў высунуўся
Хрытон з карчмы і разам з імі ад-
разу зваліўся на снег. Пасля ўстаў
(Моўша памог — дзякуй яму) і далей,
далей пасунуўся па вуліцах места
Лепля, кіруючыся да свае вёскі Най-
дуноў.

Было ўжо цёмна. Пачыналася
снежная завіруха не на жарт.
Ішлі ўтрох пяючы, лаючыся, чап-
ляючыся платоў ды спатыканых-

мяшчанаў... Ішлі проста дамоў, у Най-
дуны.

Во, ужо мінулі Місінарскі Крыж і
далей, далей па вуліцы Нова-Чаш-
ніцкай сунуліся аж на выган... Яшчэ
толькі пяць вёрст па глыбокім
снежным бездарожжы. Мяце снегам
віхар, круціць навакол, засыпае пад
нагамі дарогу, лезе за шыю, сыпле ў
вочы, як бы хочучы адстрашыць
Хрытона і ягоных сяброў... але што!
П'янаму мора па калені.

Адыйшлі ад Лепля паўварсты. Сі-
лы аслабелі. Пастанавілі адпачыць,
сесці. Дай глядзець асалавельмі ва-
чыма па сабе і толькі цяпер агледзе-
ліся, што няма Хрытона, — былі
толькі ўдваіх.

— Дзе гэта ён?

Неўзабаве, аднак, забыліся пра
Хрытона. Марыў іх сон. Кожны мер-
каваў сесці як лепей, як выгадней.
У вачох мярэщыліся ім Найдуну з
роднымі і знаёмымі.

Віхар і мяцеліца круцілі, вылі, ігра-
лі, весялілі ды баюкалі іх, сняжком
падсыпалі ім пад сядзэнне, абкружалі
(Працяг на стар. 5)

„Ніва“
№ 40 (1075)

3 кастрычніка 1976 г.
3 стар.

(Працяг са стар. 1)

★ НОВЫ ГОД У БЕЛЛІЦЭ ★

нулым навучальным годзе чатыры асобы, здаўшы матуру, адразу атрымалі заліковыя кніжкі, з чаго адна была накіравана ў Савецкі Саюз. Які лёс цяперашніх 166-ці чацвёртакласнікаў — пакуль што яшчэ тайна. Але адно пэўна, што тыя дваццаць пяць настаўнікаў, якія працуюць у ліцэі, прыкладуць усе свае сілы, каб перад сваімі выпускнікамі дзверы расчыніць, як найшырэй. Дырэкцыя стварае добрыя ўмовы для сваіх вучняў. Цудоўна абсталяваныя кабінеты. Вось хаця б матэматычны ці гістарычны, у якім уладзілі куточак памяці, аб тых, што загінулі ў барацьбе за лепшую будучыню. Выкладаюць вельмі добрых настаўнікаў-педагогаў. Прыкладам могуць быць фізік Рыгор Анацік, матэматык Мікалай Красоўскі і многія іншыя. Так што дарога, якой пойдуць сёлетнія першакласнікі, напэўна не будзе дрэннай.

М. Шаховіч

Фота М. Хмялёўскага



Урачыстасць адкрыцця прамой да вучняў дырэкцар ліцэя Аляксей Карпюк. Присутнічаюць: І сакратар гарадскога камітэта ПАРП Мікалай Хурса, інспектар асветы і выхавання Васіль Нядзведскі, старшыня ГП БГКТ Мікалай Самоцік.



А потым заспяваў дзявочы хор ліцэя пад акампанемент Сяргея Лукашчука.

АДРОДНІХ НІВ

ДА „НІВЫ“

Ні апошні і ні першы стаў у „Ніву“ я пісаць, ашчэ маю пара вершы, буду вам іх пасылаць.

Аб прыродзі, аб народзі, і аб хатах, аб сяле, аб бабылях старавагах, ну і крыху аб сабе.

Аб раніцы прайду чысту, як я быць ім ні спешу. А чаму, то я пра гэта зараз вам і напішу.

Сказаць прайду, ні таюся, я раніцам мог бы быць, але, зноў вам прызнаюся, ні хацеў бы я ім быць.

Без заботы, без клопотаў, без ніякага труда, без ніякае работы — нападзе тады нуда.

Чакаць грошай ў лістаноша, кулём на лаўцы ўсё сядзець? Не хацеў бы я тых грошай, лепш каб зноў адмаладзец.

Фёдар Хлябіч, Рыбакі

Весткі з Беластока

НОВАЯ МЭБЛЕВАЯ ФАБРЫКА

У пачатку верасня здадзены ў эксплуатацыю яшчэ адзін прамысловы аб'ект у нашай краіне — новая мэблевая фабрыка ў Беластоку па вул. Паўночна-Абвадовай. Пабудавана яна за 860 мільёнаў злотых. Гэта самы сучасны аб'ект. У прадукцыйных цехах уведзена поўная аўтаматызацыя, сучаснае тэхнічнае абсталяванне: прэсы, пілы, шліфавальныя станкі. Таму і фабрыка будзе выпускаць салідна зробленыя мэблевыя камплекты на 750 мільёнаў злотых у год.

Побач з новай беластоцкай фабрыкай пабудавалі новую гасцініцу для рабочых і яшчэ ў гэтым годзе будуць пабудаваны два жылыя будынкі.

КІРМАШ З РАМЕСНЫМІ ВЫРАБАМІ

У першай палавіне верасня ў Беластоку адбылося вялікае гандлёвае мерапрыемства — кірмаш рамесных вырабаў і паслуг, у якім удзельнічала 58 спудзеленых з семнаццаці ваяводстваў. Розных тавараў было тут на 187 мільёнаў злотых. Пры гэтай нагодзе была адкрыта выстаўка сучасных узораў рынкавых вырабаў і цікавых прац вучняў — паслядоўнікаў рамяства.

Кірмаш карыстаўся вялікім зацікаўленнем у пакупнікоў. (ця)

Год 10-15 таму назад, а нават і зараз яшчэ, мае значэння і спадарожнікі ў цяжкіх пытаннях: „Адкуль ты ведаеш беларускую мову? У вас у вёсцы ніхто ж так не гаворыць, ані ў сям'і!“

І пачаў я раскаваць сваім субяседнікам, як зараз і вам, чытачы.

Гэта было ў 1957 ці 58 годзе. Рэдакцыя „Нівы“ арганізавала для сваіх чытачоў віктарыну, прысвечаную вайне. Трэба было паслаць у рэдакцыю „Зоркі“ малюнк, які адлюстроўваў б ваенны падзеі. І мне захацелася прыняць удзел у той віктарыне. Я паслаў малюнак, які раскаваў, як партызаны ў нашай хаце вялі бой з фашыстамі (пісаў аб гэтым А. Амільяновіч у „Дэсанце „Дальні““). За сваю працу атрымаў я кніжную ўзнагароду і запрашэнне да далейшага супрацоўніцтва з „Нівай“. Гэта была мая першая сустрэча з сваім часопісам.

Я надумаў стаць карэспандэнтам. Праз нейкі час паслаў ужо першыя заметкі з сваёй вёскі. Яны былі надрукаваны. І хоць я не ведаў добра беларускай літаратурнай мовы, пачаў прабаваць сваіх сіл. Пісаў спачатку на рускай мове, а „Ніву“ чытаў, як першакласнік чытае свой „Элементар“.

На пачатку 1959 года я ўжо быў добра знаёмы з журналістамі „Нівы“. Колькі ж іх прайшло праз 20 год існавання газеты!

ЯК Я СТАЎ карэспандэнтам

„Ніва“ сваім беларускім словам усё больш запускала карэнні ў маё сэрца. Яна стала неадлучным сябрам майго штодзённага жыцця. І зараз магу шчыра прызнацца, што дзякуючы свайму роднаму часопісу я вывучыў беларускую мову. Калісь з мяне смяліся аднавяскоўцы, як я пачынаў гаварыць па-беларуску. Ды я не глядзе, што і вучыўся далей. Зараз ужо добра чытаю беларускія кніжкі, пішу па-беларуску ў „Ніву“. З'яўляюся членам вялікай сям'і супрацоўнікаў. Трэба сказаць, што „Ніва“ пачынае заваждываць усё большую колькасць жыхароў нашых вёсак. Здабывае аўтарытэт і пашану ў гарадах усёй краіны, сярод дзяржаўных і партыйных устаноў. І мы ганарымся гэтым.

Ужо дваццаць год мінула ад майго знаёмства з „Нівай“. Юбілей „Нівы“ — гэта таксама мой юбілей. За той час, дзякуючы „Ніве“, я пазнаў многа сяброў. Гэта мае калегі-карэспандэнты. Яшчэ год 10 таму назад на з'ездзе карэспандэнтаў я бачыў толькі маладых людзей. Амаль 70 працэнтаў. Гэта былі вучні. Зараз супрацоўнікамі газеты сталі людзі розных прафесій і ўзросту. І колькасць іх павялічылася ў некалькі разоў. Спадзяюся, што бліжэйшы час прынясе нам новыя прозвішчы супрацоўнікаў, а „Ніва“ ў наступным сваім дваццацігоддзі павялічыць колькасць чытачоў і сімпатыкаў. Жадаю ёй гэтага ад усяго сэрца!

Уладзімір Сідарук

КАЛІ БУДЗЕ РАМОНТ?

Балюча прадстаўляецца справа святліцы ў даволі вялікай вёсцы Семяноўка на Гайнаўшчыне. Дагэтуль Семяноўка была культурным цэнтрам нават для навакольных вёсак: Альхоўкі, Бабуяй Гары, Тарнопаля, Забродаў, Пасекаў, Семяноўшчыны, Лясной і іншых. У святліцы дзейнічалі мастацкія калектывы, дэманстравалася многа савецкіх фільмаў, адбывалася многа сустрэч, вечарын, спявалася многа песен, было весела. Але святліца даўно не рамантавалася і ў тым васьм'я бяды. Цяпер у ёй неабходны: новы падмурак, падлога, вокны, дзверы і дах. Словам — капітальны рамонт. Мінаюць гады, але ніхто яго так і не робіць. Цяпер няма ў будынку ні дзвярэй, ні вокнаў. Дзвері вельмі лапцэпады катаюцца па святліцы... Усе чакаюць рамонт і культурных мерапрыемстваў. Для ўладкавання гэтай справы неабходная дапамога гмінных улад у Нараўцы. Падавалі мы ў 36 нумары тыднёвіка „Ніва“ ад 7 верасня 1975 г. тлумачэнні начальніка Нараўскай гміны:

Urząd Gminy w Narewce udziela wyjaśnień w sprawie remontu świetlicy w Siemnowce. W wyniku reformy administracji państwowej Urząd Gminy w całości przejął sprawy związane z remontem wyżej wymienionego obiektu. Opracowaliśmy dokumentację techniczno-kosztorysową na remont kapitalny na sumę 308 304 zł. Wystąpiliśmy z wnioskiem do Urzędu Wojewódzkiego w Białymstoku, do Wydziału Kultury i Sztuki o wprowadzenie do planów remontów obiektów kulturalnych na rok 1976. (Pismo z naszym znakiem: BW — 27/75 z dnia 24.07.1975 r.). Według zapewnień wydziału szczerba wojewódzkiego potrzebne środki zostaną zabezpieczone. Wstępnie zapewniliśmy wykonawcę, którym ma być Spółdzielnia Rzemieślnicza w Hajnowce. Oddanie świetlicy do użytku przewidujemy w IV kwartale 1976 roku.

Былі мы ў Семяноўцы ў верасні гэтага года, заглянулі ў сярэдзіну святліцы, а тут яшчэ не пачыналі рамантаваць яе. А работы шмат. Цікава, ці рамонтная брыгада здолее ўправіцца з рамонтам да канца года. Пакуль што верым слову начальніка. Калі будзе адрамантавана семяноўская святліца, падамо ў газеце.

Іван Непаседа

КАКУЦЬ ШТО...

У Слойцы Шудзялаўскай гміны стаіць смешны прыпынак ПКС, аб якім ужо было ў „Ніве“. Каб лепш было, стоячы на прыпынку, лічыць зайцаў, дзеці Алізаравіча са Слойкі патрошкі разбіраюць сцены гэтай дарожнай пабудовы. Прыедуць веласіпеды, адзін глядзіць, ці нікога не відаць, а другі змагаецца з прыпынкам. Людзі смяюцца, бо прыпынак стаіць не там, дзе трэба. А бацька не можа дзяцей дапільняваць, бо часечка заглядае ў пляшкі ды спявае: „Гарэліца ты мая, што ж ты выцяпаеці, ты над намі, дуракамі, літасці не маеці!“

Ніж

Беларуская ЛІТАРАТУРА

НАШАНІЎСКАЯ

ПАРА

АЛЬБЕРТ ПАЎЛОВІЧ — ЧАСТКА XIV

Гумарыстычная плынь. Сямейны побыт. У вершы „Выбар“ пісьменнік разглядае сямейныя адносіны ў аспекце. Аўтар апавядае аб валасным старшыні, які паставіў вучыць свайго сына. Ідуць за панскай модай, старшыня пачаў клікаць настаўніка-гувернёраў і прыцэньвацца. Аплату за навуку аднак паказалася старшыні занадта высокай. Урэшце адзін з настаўнікаў за адукацыю сына запатрабаваў ад старшыні трыста рублёў. Старшыня, кіруючыся адвечнымі сялянскімі меркаваннямі, прышоў да вываду, што за трыста рублёў ён можа купіць жарабца. Кандыдат у настаўнікі дасціпна адказвае,

„Ніва“ 3 кастрычніка 1976 г. № 40 (1075) 4 стар.

што не вучачы сына будзе мець з яго другога жарабца.

Ну і купляйце сабе, мне спрацацца не след.

Спагадаю я вам, гаспадару, І прынамсі, старшыня, выбачай за

Жарабцоў тады будзеш мець пару.

Досыць цяжка выступаючы ў гэтай страфе гумар залічыць да элегантных відаў камізму. Аднак падобныя звароты — гэта досыць частыя гасці ў камічных вершах Паўловіча.

З слоўным гумарам маем дачыненне ў вершы „Перасярога“. Маці свайму сыну, які ідзе на рэчку купацца, крычыць, каб ён не вяртаўся дахаты, калі ўтопіцца.

— Не лезь у рэчку, бо глыбока, Абходзь дзе-нібудзь па сучому, Бо як утопішся, то помні,

Лепш не прыходзь тады дадому. Жанчына не заўважае недарэчнасці сваіх слоў. У гэтай антылагічнасці і праяўляецца слоўны камізм.

Па сутнасці ўсе прадстаўленыя дагэтуль вершы з сямейнага цыкла закраналі адносіны паміж бацькамі і дзецьмі. У большасці выпадаў гумар Паўловіча меў акрэслены маральны мэты. Быў ён накіраваны і супроць бацькоў і супроць дзяцей. У бацькоў высмей-

ваў Паўловіч такія рысы, як лібералізм у адносінах да дзяцей, бескантрольнасць, недахоп сямейнай дысцыпліны, наіўнасць, веру ў тое, што дзеці, дарослы, самі сабой паразумнеюць. У дзецяў паэт высмейваў брак паслужынасці, працавітасці, адказнасці, прывязанасці да навукі; схільнасць да п'янства, недахоп пашаны да бацькоў.

У вершах „Спадчына“ і „За справункамі“ пісьменнік паказвае ў гумарыстычным асвятленні адносіны паміж мужам і жонкай.

„Спадчына“ гэта ілюстрацыя размовы паміж старой жанчынай і яе мужам. Размова датычыць таго, каму дастанеца іх маёмасць. Жанчына гаворыць, што багацце забяруць дзеці. Стары, аднак, напамінае жонцы, што ў іх няма дзяцей. Жонка аднак знаходзіць адразу выхад:

— Стары дурны! Не будзе дзетак, — Тады унукі разбіраюць.

Тут зноў маем дачыненне са слоўным камізмам. Жанчына ў разгаворы палемікі не заўважае абсурднасці сваіх слоў, з якіх вынікае, што не маючы дзяцей, можна мець унукаў.

Верш „За справункамі“ трэба аднесці да найбольш удалых гумарыстычных твораў Паўловіча. У творы пісьменнік трапіна характарызуе адносіны паміж

пажылым мужам і маладой жонкай. Паслухайма „літанію“ жонкі, спяваную ў адрас мужа:

Спорка ў іх з сабою цягнецца два тыдні.

Як іржа жалеза або футра моць, Патрука з'ядае жонка маладая;

Бедны усё цярпіць, крые ў сэрцы боль.

Ажаніўся — маеці! — Знасці крыж да скому.

А аб што ў іх спрэчка — проста адзін смеі!

Спраў ёй, кажа, сукню, капялюш, пярсіённак,

Сукня без гарэту, бач, вісіць, як мэх.

Грабянцёў не маю, шпількі аніводнай,

За табою, кажа, жыць я не магу,

Ты усё скупішся, ты шкадуеш грошы,

Мяне маладзеньку маеіш за слугу.

Кожны сямейны чалавек у сваім жыцці знойдзе пацвярджэнне трапінасці слоў пісьменніка. І хаця ён культаваў камізм перасоўвае ў заканчэнне верша — калі жонка з палукашам выпадае на дарогу, а муж прыкідваецца, што гэтага не бачыць і едзе дарогай, то ўсё ж такі істота камізму якраз у жаночых прэтэнзіях, прыведзеных намі.

3 ДУМКАЙ АБ ДРАМГУРТК

Зборнік сцэнічных твораў, выдадзены Галоўным праўленнем Беларускага грамадска-культурнага таварыства ў верасні гэтага года тыражом 115 экзemplараў, з'яўляецца трэцім. Першы вышаў у 1957 г., а другі пасля дванаццацігадовага перапынку ў 1969 г. Ці споўнілі сваю задачу? Несумненна, так! Замешчаныя ў іх п'есы ставіліся на сцэнах аматарскіх драмгурткаў, паяўляліся на штогадовых аглядах. Аднак пастаноўка — гэта яшчэ не ўсё. Найважнейшая тут рэакцыя гледача, бо п'еса ж ставіцца не ў цёмнай каморцы для чатырох сцен, а з думкай толькі і выключна аб гледачах. І тут трэба зрабіць трапную падборку, даць гледачу тое, што найхутчэй заважо яго ўвагу.

Але перш за ўсё трэба паставіць пытанне: да каго ж мы гэта накіроўваем?

Нашым гледачом з'яўляецца чалавек вясковы, які не любіць вялікай філасофіі і навуковай блытаніны, які не любіць углыбляцца ў справы, чужыя яму. Найбольш блізкае яму тое, з чым сутыкаецца ў штодзённым жыцці, што хваляе яго і ўсю вёску, што безупынна стукіць у дзверы яго хаты.

— А ці ж не так бывае ў жыцці? — скажа ён тады. — Вось хоць бы сын майго суседа...

Значыць, трапілі. Вы паедзеце, а ў вёсцы яшчэ доўга будучы ўспамінаць. Але пакуль што гэта роздумы над папышчым паліто з лісіным каўняром, калі ліса яшчэ па лесе бегла. Каб паставіць п'есу, трэба мець яе напісанай. А каб трапіла яна да людзей, аўтар павінен дасканала ведаць асяроддзе, пра якое піша і да якога накіроўвае. І таму ніхто лепш не раскрые мясцовых спраў, як мясцовы аўтар.

На жаль, нашы аўтары пазбягалі чамусьці пісання п'ес. Таму, рыхтуючы зборнікі, выбіраць занадта не было з чаго. У двух папярэдніх зборніках, за выключэннем „Люцынкі-інжынерыкі“ Сакрата Яновіча і „Вываражыла“ Юркі Геніюша, усе п'есы „запазычаныя“ і пераважна камедыі. Зрабілася тады

перакананне, што вёска толькі прыймае. Чым больш смяя больш ідзе ў аднас пазітыўны. Частковая гэта толькі праўда ці ў Пасынках, што ў Бельскавілі дзве п'есы: „Мікітаў“ „Гарадскія госці“ Алеся Барскага, што больш падабае выказаліся за апошнюю. Я справа не столькі ў гумары, тэме, яе яснасці і блізкасці. Бы „Вываражыла“ і „Люцынкі-інжынерыкі“. Ад паяўлення зборні ходзілі яны са сцэны.

Трэці зборнік на 165 старонак мае пяць п'ес. Тры п'есы („Сна на аднаго чалавека“, „Старыя нокі“) — Сакрата Яновіча і дзве „Прыгоды белага грыбе“ і „Геніюша“. Аўтарамі з'яўляюцца літаратары. Тэмы таксама з нашай штодзённасці, а калі большае зацікаўленне апрадулі іх у вопратку смях не смях тут найважнейшы, возьмецца ставіць, прачытайце на кароценькі ўступ і пастар яго прыстасавання. Калі гэта па, тады напэўна ўсё будзе. Як успрымецца гэты зборнік, што сказаць цяжка. І не мя хваліць ці ганіць, бо суд аднаго не будзе справядлівым. Кожны кнігу найлепш асудзяць тыя, аўтар яе кіруе, а не той, хто дзеля напісання рэцэнзіі. Ад можна сказаць, — гэта тое, п зборнік добра прыстасаваны, вай сцэны. Няма вялікай колькасці асоб, няма праблем з дзеі і вопраткай, няма частага дзейнасці. Рэшта застаецца за пастаноўшчыкам. Набліжаецца зіма — час ажыўлення драмгурткаў. У гэтым годзе можна ўжо будзе паставіць нешта новае. Есць зусім новы рэпертуар. Зборнікі можна набыць у ГП БГКТ. Застаецца толькі пажадаць удалай пастаноўкі.

М. Шаховіч

“ТЫ ТЧЭШ, БЯЗВОЛЬМАЯ РУКА...”

(Працяг са стар. 1)

столькі пераймалі ўзоры і тэхніку ад суседзяў, колькі творча перапрацоўвалі іх паводле свайго густу і стылю і выпускалі з варштатаў вырабы, якія карысталіся папулярнасцю далёка па-за межамі Рэчы Пасталітай. Зрэшты, і сёння іх тэхнічныя і мастацкія здабыткі знайшлі вельмі салідных паслядоўнікаў. Шэраг варштатаў народных умельцаў займаецца якраз вырабам тканін па ўзорах XVIII стагоддзя, ЦЭПЭЛІА ж накіроўвае іх за мяжу, а таксама для польскага пакупніка ў краіне.

Калі глядзіш на экспанаты выстаўкі, міжвольна прыгадваюцца радкі славытых „Слуцкіх ткачых“ М. Багдановіча:

Ім не пабачыць роднай хаты,

Не ўчуць ім дзетак галасы,

Яны у панскі двор узяты

Ткаць залатыя паясы...

Бо ўсе гэтыя ўзорыстыя габелены і макаты, паясы і контушы, суценкі і „тарататкі“ — вынік руплівай паднявольнай працы прыгонных сялян і сялян, што „аб шчасці ўжо забыўшы сны“, ад золаку і да змяркання схіляліся над кроснамі ды іголкай у памешчыц-

кіх ці каралеўскіх мануфактурах. З-пад іх рук выходзілі сапраўды цудоўныя рэчы, аб чым і сведчаць экспанаты выстаўкі, якая будзе адкрыта да 7 лістапада г.г. і нашым чытачам вельмі раім яе наведаць.

І. Снарскі
Фота аўтара



Контуш, падпярэзаны славытым слугікам поясам.



ДА ЧАГО ДАВОДЗЯЦЬ ГРОШЫ

Вось, даражэнькія, дык здарэнне! Думаў, што ўжо памру. Не, гэта не жарты. Дальбог, думаў, што памру. Добра, што ў час усё выяснілася, а то б ужо і пілі за ўпакой душы. І то, каб нейкая хвароба ці другая чартоўшчына, ёй падобная, дык і пакідаць гэты свет не так шкада было б. А то падумаў — нармальны перапалох. Тры дні прамучыўся ў ложку з галавой пад коўдрай. А калі за сваёй патрэбай трэба было ўставаць, то нават у белы дзень святло запальваў. Вось перапалох, дык перапалох.

А было так. Прыехаў я нейк наведаць родную вёску. Добрых некалькі год не быў. Засумаваў. А дарога з аўтобуса на прыпынку якраз каля могілак вяла. Поўдзень. Дзень такі прыгожы, сонечны. Багаж з сабой не меў апрача пустой падарожнай торбы і сеткі, якія, згодна з звычаем, едучы з горада ў вёску, заўсёды з сабой бяруць. Значыць, не цяжка, бо ці ж гэта цяжар — дзве торбачкі гарошкаў на дне пустой торбы, якія захаваў як падарунак. Хай паспрабуюць і дома гарадскіх пукерак. А гарошкі, бачыце, найвыгадней. Усяго дзве торбачкі, а абдыліць усіх можна. Ну але тое... Іду я каля гэтых могілак і думаю: дай зайду — пабачу, каго сярод жывых ужо няма. І так няма чаго спяшацца дахаты. Можна якраз, паабедкаўшы, у поле збіраюцца. А есці і так не хочацца. Хаджу між магіламі і, божа мой! Іван памёр! Свежанькая магіла жалезнай агароджай абгароджана. Крыж з мармуру аж зіхаціць на сонцы. І калі ж гэта ён? І ніхто не на-

казаў. Усе ж такі сёрамы былі. Замойной партай пяць год прасядзелі. А ўжо, здавалася б, жыць яму толькі. Дом на ўсю вёску паставіў, машыну купіў, шклярня якая! Хіба яшчэ такога чаргоўцы не выдумалі, каб у яго не было. То, маеш табе, узяў ды памёр. Гм... Тут, відаць, не адкупіўся. Увратку ў магільную зямлю палявую кветачку — доказ нашага сяброўства — і пайшоў сваёй дарогаю. А ў вачах лут стаіць з каляровым сонцам на пялёстках, па якім, здаецца, як даўней, мы з Іванам убасаноўку прэм наперагонкі, і ён, здаду застаўшыся, крычыць: — О, хітранькі! Табе лятчэй бегчы, бо ў цябе дзірка ў трусіках! Так... Цяпер напэўна наперабой за багацце сварацца. А можа ўжо і разабралі, што нічога не засталася. То нічога, што жыў адзін. У такім выпадку сваякоў назбіраецца столькі, што і шліягаю не адгоніш. Але што мне да гэтага. Мне тут і так нічога не капе. Іду я сабе так, іду, аж раптам — мамачкі! Іван, ну той памёршы, мяне наганяе.

— Здароў! Колькі год! — крычыць і абдымацца лезе.

— Заздааароў! Гэтта тты? — пытаю дрыжачым голасам і шчупаю за руку.

— Не пазнаеш, ці што? Разам жа ў школе вучыліся, бада!

Ды што з табой, хворы ці што? Стаіш, як палатно, белы.

— Не, нічога... Але ты ж памёр. Дык адкуль жа ты тут?

— Ха-ха-ха. Ну так. Бачыш, даражэнькі, і там трэба жыць. А што я быў наймалодшым, то і выслаі мяне сябры за пакупкамі.

Я но гэтае пачуў і ў ногі. Не памятаю, як дамоў дабег. На чацвёрты дзень толькі ў сябе прыйшоў, калі сказаў, што Іван вогне адурэў, бо, не ведаючы што з грашмі рабіць, то ўзяў і пры жыцці сабе помнік на могілках падрыхтаваў.

Бізун

(Працяг са стар. 3)



іх гурбамі-гарушкамі, каб не дакучаў халодны вецер... пасля віхура засыпала іх зусім зверху, творачы над імі вялізную гурбу са снегу.

Дзе ж Хрытон?!

Ці не вярнуўся ён да Лепля, хапіўшыся за розум? Не! Ён адарваўся ад сяброў неспадзеўкі, адстаў на крок толькі, а ўжо за віхурай іх не бачыў. Спрабаваў крыкнуць, пазваць іх — адразу рот засыпала снегам. Моўчкі сунуўся ўперад, пасля ўзад, пасля ўлева, ўправа... Усюды трапляў на мяккі снежавы грунт.

Падумаў:

— Хіба з дарогі збіўся!

Змарыўся, ногі балелі ад хадзбы, карк ад кажуха з армяком.

— Дай, адпачну, — рашыў Хрытон і прысеў. Сон склейваў ягоныя павекі. Хвілінамі інстынктуна абціскаў сваё цела армяком і ледзь варочаў азізлым ад сцюжы языком:

— Хайкіла... каб цябе пярун... давай гарэлкі!

Снег сыпаў з усіх бакоў, рабіў гарушку, а віхар жудасна-жаласліва выў над ім...

Вясной, як сонца крыху падагрэла і снег стаў — пры бальшаку з Лепля на Найдуні, над Крутым Ручком, людзі знайшлі Хрытона-ноабранца, што быў звольнены з войска па першай льгоце. Крыху воддаль спалі (як і ён) сном вечным ягоныя два сябры.

Антось з Лепля

„Ніва“
№ 40 (1075)

3 кастрычніка 1976 г.
5 стар.



Сэрцайка, з Верай пазнаёміў-
і, калі пасля заканчэння шко-
ла яна ў нашу вёску да
Спатыкаліся мы штодзень аж
есяця і яна мне вельмі спада-
е сур'ёзна аб ёй яшчэ тады не
е спадзяваўся, што без яе не
ць. Але, калі паехала яна, я
йсці сабе месца. Пераканаўся,
ная дзяўчына не заменіць яе.
аста ездзіць да яе, хаця жы-
орадзе, далёка ад нашай вёс-
сяброўства ўмацоўвалася. Ве-
ала на працу, і задумалі мы
. Я закончыў механічны тэх-
пакуль што памагаю бацькам
рцы. Ажаніўшыся хачу вые-
рад. І вось бацькі мае з гэ-
аджаюцца. Яны б хацелі, каб

я астаўся на гаспадарцы. А я не люб-
лю працы на гаспадарцы, ніколі мяне
яна не цікавіла. Ну, і дзяўчына ж мая
з горада. Яна зусім на гаспадарцы не
знаецца. Не ведаю, што рабіць? Можна,
ты, Сэрцайка, мне параіш. Буду вельмі
ўдзячны.

Генік з Бельшчыны

Генік, не крыўдуй на бацькоў. Яны
цэлае жыццё працавалі на гаспадарцы,
ўласнымі рукамі ўсё нажылі, дык і ха-
целі б аддаць гэта ўсё табе — сыну.
Але калі ты не маеш замілавання да
зямлі, да працы на гаспадарцы, дык
сілаю няма сэнсу аставацца на ёй. А
паколькі ты закончыў школу, маеш
прафесію ды дзяўчыну ў горадзе, дык
і табе месца ў горадзе. Бацькі, думаю,
таксама гэта зразумеюць.

Сэрцайка

цэ) ведаеце, што...

...у нашай краіне дзейнічае 6 236 гурт-
коў маладых земляробаў (ЗМР), якія
згуртоўваюць 54 950 членаў.

...у Польшчы ёсць 13 нацыянальных
паркаў, якія займаюць плошчу звыш
100 тысяч гектараў і 643 рэзерваты, якія
займаюць каля 60 тысяч гектараў.

4 практычных ведаў



**ШТО РАБІЦЬ, КАЛІ ВАЛАСЫ
НЕ ЛЮБЯЦЬ ТРЫВАЛАЙ ЗАВІЎКІ?**

Часта даводзіцца пачуць, як жанчына
скардзіцца: „Была я цярылівай і шмат
разоў рабіла трывалую завіўку ў роз-
ных парыкмахераў, спадзявалася, што
калісьці нарэшце яна ўдасца і будзе
трымацца. Але былі гэта дарэмныя на-
дзеі: мае валасы надалей былі прамыя,
як дрот, не толькі перад завіўкай, але
і пасля яе. І я капітулявала, бо, ві-
даць, з'яўляюся здзіўным выключэннем“.

А нашто было капітуляваць? Хіба
ж без трывалай завіўкі нельга мець га-
лаву ў парадку?

Зрэшты, такая асоба зусім не з'яўля-
ецца выключэннем. Усё больш жанчын
скардзіцца сёння на тое, што іх вала-
сы дрэнна прымаюць трывалую завіўку
і зусім не рэагуюць на розныя прэпа-
раты, якія ўжываюцца пры гэтым. На-
ват парыкмахеры пачынаюць задумоў-
вацца над гэтай справай, а дэрматалагі
прабуюць тлумачыць гэта справу ўплы-
вам некаторых лякарстваў на арганізм
(а такім чынам і на валасы), гавораць
яны, што маюць тут уплыў гарманаль-
ныя перамены і тое, што жанчыны па-
чалі паўсюдна курыць папярось.

Што ж рабіць у выпадку такіх кло-
патаў з валасамі?

Найважнейшае: клапаціцца пра ва-
ласы ўсімі даступнымі сродкамі, мыць
іх рэгулярна адпаведнымі шампонамі,
змазваць рознымі карыснымі прэпара-
тамі, масіраваць валасяной шчоткай.

Перш за ўсё, аднак, трэба добра аб-
стрыгчы валасы, так сказаць, вымадэ-
ліраваць прычоску. І калі вашы вала-
сы будуць здаровыя, дагледжаныя і ас-
трыжаныя так, што некалькі рухаў
шчоткай „зробяць“ прычоску, трывалая
завіўка акажацца зусім непатрэбнай.

Сяброўка

Немцы хадзілі па хатах і за-
біралі людзей у турму. Але
мне з сябрамі ўдалося ўця-
чы. Ідзем мы дарогаю і бачым: у бараз-
не ляжаць булкі. Было іх многа. Я
ўзяў большую булку і схаваў у яч-
мень, які рос ля дарогі. Пасля нібы ўжо
вайна скончылася, і я сустрэў сяброў-
ку са школы. Яна пахвалілася мне,
што адзін хлопец меў яе медальён. Та-
ды я пабег у ячмень і пачаў шукаць
булку, але доўга не мог яе знайсці. Але
знайшоў нарэшце і прынес яе сяброў-
цы. Яна ўзяла булку, занесла дахаты
і павесіла яе на сцяне. Што гэты сон
абазначае?

Янка з Койлаў

★ ВЕР-НЕ-ВЕР ★

Вайна заўсёды абазначае нейкую не-
прыемнасць, саперніцтва, затrudненне ў
справах. Але ваша вайна была нетыпо-
вая, бо хаця немцы забіралі людзей у
турму, то вам з сябрамі ўдалося ўцячы.
Далей вы ўбачылі, што ў баразне ля-
жаць булкі. І каб вы ўзялі і з'елі адну,
то а' ачала б гэта для вас здароўе,
прыбытак ці нейкі поспех у вашых
справах. А вы ж узялі вялікую булку
ды схавалі ў ячмень, што рос ля дарогі,
а пасля знайшлі яе для сяброўкі, і тая
павесіла яе на сцяне. Цяжкая справа...
Усё ж думаю, што пасля нейкага за-
труднення ў справах чакае вас поспех
у гандлі (булка ж была ў ячмені), ды і
вайна ў вашым сне, аднак, скончылася.
Будзьце добрай думкі.

Астрон

ПЫТАННЕ: Паміж І. і С. узнік спор
з-за прыгранічнай паласы зямлі. І спа-
сылаецца на тое, што яго бацька купіў
гэту паласу ў часе вайны. Умова была
спісана пры сведках, бо натарыуса ў
той час не было: таму ўмова гэтая па-
вінна быць важнай. С. даказвае, што ў
судзе ёсць гіпатэчная кніга, у якой гэ-
ты пояс зямлі запісаны на яго бацьку,
а незалежна ад таго з зямлі карыстаў-
ся яго бацька, а пасля смерці бацькі з
зямлі карыстаецца ад 1945 года ён і на-
быў уласнасць з-за даўнасці. Які ты-
тыл уласнасці з'яўляецца важнейшым:
умова куплі, гіпатэчная кніга, ці даў-
насць?

АДКАЗ: Умова куплі зямлі, састаў-
леная ў часе вайны, калі натарыяльныя
канторы не дзейнічалі, зацкаўленымі
бакамі маюць значэнне ўмоў, спісаных
натарыусам. Аднак І. не можа патра-
баваць на гэтай аснове прымусовага вы-
сялення С. з паласы зямлі, паколькі ў
гіпатэчнай кнізе як уласнік упісаны
бацька С., зямлю якога наследуе С.
Спасылаючыся на дакумент куплі зям-
лі, І. мог бы выступіць у суд з патра-
баваннем зрабіць папраўку ў гіпатэчнай
кнізе, што ўласнікам зямлі з'яўляецца
не бацька С., але бацька І. У гэтым вы-
падку С. мог бы спасылацца на даў-
насць. Калі акажацца, што ад вайны
падасю зямлі карыстаўся бацька С., а
пасля яго смерці наследнік С., то безу-
моўна С. з'яўляецца ўласнікам зямлі
з-за даўнасці, нават калі б карыстаўся
зямлёю са злым намерам.



ЗНОЎ У ПУШЧАХ ПАЛЕССЯ

Пачатак Вялікай Айчыннай вайны
застаў Кірылу Арлоўскага далёка за
межамі Савецкага Саюза, дзе ён выкон-
ваў заданне Радзімы.

Як толькі выдавалася магчымасць,
Арлоўскі і настройваў радыёпрыёмнік
на маскоўскую хвалю. Ён, бывалы ва-
енны чалавек, за лаканічнымі паведам-
леннямі: „нашы войскі вядуць напру-

жанья абарончыя баі“, „часці Чырво-
най Арміі пакінулі горад...“ — чуў гул
артылерыйскай кананады, выбухі бомб
і свіст куль, бачыў параненых і забітых
чырвонаармейцаў, жанчын, якія поў-
нымі суму і адчаю вачыма праводзіць
адступаючыя часці Чырвонай Арміі;
ён бачыў вясёлых, пыхлівых фашыс-
таў, п'яных ад перамог; чуў пах свежай
крыўі і пораху. Арлоўскаму было цяж-
ка, але ў яго не было адчаю: ён верыў
у свой народ, у немінучую перамогу
над ворагам. І ён гатовы быў аддаць
усе свае сілы, вопыт, веды — а калі
патрэбна, і жыццё — у імя гэтай пера-
могі.

І як баявы наказ, звернуты асабіста
да яго, успрыняў Арлоўскі словы з лі-
пеньскай прамовы І. В. Сталіна: „У за-
нятых ворагам раёнах трэба ствараць
партызанскія атрады, конныя і пешыя,
ствараць дыверсійныя групы для ба-
рацьбы з часцямі варожай арміі, для
распальвання паўсюднай партызанскай
вайны, для ўзрыву мастоў, дарог, пса-
вання тэлеграфнай і тэлефоннай сувязі,
падпальвання лясоў, складаў, абозаў. У
захопленых раёнах ствараць невынос-
ныя ўмовы для ворага і ўсіх яго пры-
сешнікаў, знаходзіць і знішчаць іх
на кожным кроку, зрываць усе іх ме-
рапрыемствы“.

Толькі праз год настойлівыя просьбы
Арлоўскага былі задаволены: у чэрвені
1942 года яго выклікалі ў Маскву.

З хваляваннем ступаў ён па маскоў-
скай зямлі, на якой не быў каля двух
гадоў. І хоць вораг быў адкінуты далё-
ка ад сталіцы, вокны яе дамоў былі
памечаны жоўтымі крыжамі папярочных
наклеек: фашысцкія самалёты яшчэ
спрабавалі бамбіць горад. На вуліцах
ваенныя патрулі прыдзірліва правяралі
дакументы, дружна, з песнямі, маршы-
равалі падраздзяленні чырвонаармей-
цаў. Трывожна і патрабавальна, пры-
зыўна, як набат, гучалі словы песні:

Вставай, страна огромная,
Вставай на смертный бой
С фашистской силой темною,
С проклятою ордой!

Адразу з вакзала Арлоўскі накіра-
ваўся ў Народны Камісарыят унутра-
ных спраў.

— А зараз хочаце ў тыл фашыстаў?
— выслухаўшы Арлоўскага і падзяка-
ваўшы за службу, спытаў генерал.

— Так, у тыл, у Беларусь. Думаю,
што мае сябры Станіслаў Ваўпшасаў,
Васіль Корж і Аляксандр Рабцэвіч
ужо там.

— Вы не памыляецеся. Ваўпшасаў у
сакавіку гэтага года з групай перайшоў
лінію фронту. Цяпер дзейнічае пад Мін-
скам, і дзейнічае паспяхова: правёў
некалькі дыверсій, а галоўнае — звя-
заўся з Мінскім падполлем, арганізаваў
добраую разведку, перадае нам важную
інфармацыю.

— Апярэдзіў мяне. Малайчына, Стась!
— мімаволі вырвалася ў Арлоўскага. —
А Рабцэвіч?

— Ён цяпер не Рабцэвіч, а Ігар. Праз
дзень-два вылятае з групай у Бела-
русь, на Магілёўшчыну. Магчыма, па-
спеее сустрэцца. Каго вы яшчэ на-
зывалі?

— Васіля Каржа.

— Пра Каржа мне нічога невядома.

Генерал перайшоў да будучай работы
Арлоўскага. З байцоў і маладых каман-
дзіраў АМСВАПа яму даручалася ства-
рыць невялікі атрад спецыяльнага пры-
значэння. Убачыўшы здзіўленне на тва-
ры субяседніка пры ўпамінанні слова
„АМСВАП“, генерал коротка расказаў
Арлоўскаму аб асобнай мотастралкавай
брыгадзе асабога прызначэння.

Арлоўскі даведаўся, што брыгада бы-
ла сфарміравана ў першыя ж месяцы
вайны з ліку добраахвотнікаў — ка-
муністаў і камсамольцаў. Байцамі і ка-
мандзірамі яе сталі чэкісты, спартсмены,
выкладчыкі і студэнты Інстытута фі-
зічнай культуры. У брыгадзе ёсць ін-
тэрнацыянальны батальён, у які ўвахо-
дзяць рэвалюцыянеры з палітычных
эмігрантаў: іспанскія антыфашысты,
балгары, палякі, чэхі, славакі, венгры,
немцы.

Падраздзяленні брыгады добра пака-

ТРЫБУНА чытачоў

ШТО Ё НАС?

Пра вёску Зубава ў Бельскай гміне пісалі ў „Ніве“ ўжо не раз. Наша вёска прыгажэе з дня на дзень. Прайшло гарачае і цяжкае лета, калі сялянскі пот цёк струёю. Цяпер сяляне заняты ішчэ ў полі, але яно ўсё больш пусце. З дрэў сыплецца лісьце... Наступіла вясень.

Джэны А.

АБЯЦАЮЦЬ, АБЯЦАЮЦЬ...

Ужо год ці два таму абяцалі, што аўтобус, той, што з Бандароў у Беласток ідзе, будзе таксама ў Луку прыходзіць. А яго як не было, так і няма.

Потым зноў казалі, што ад 1 чэрвеня гэтага года будзе хадзіць аўтобус з Лукі ў Гайнаўку. І зноў няма. А вельмі прыдаўся б! Інакш трэба ісці 6 кіламетраў аж у Семяноўку.

Цікава, як доўга яшчэ будуць абяцаць нам аўтобус?

Кара-кум



Я ХАЧУ ВАМ СКАЗАЦЬ...

Перш за ўсё я хачу
Напісаць вам, сябры,
Што ў сэрцы сваім я скрываю.
А чаму, я вам праўду скажу,
Бо я школы не маю.
І таму, хто бы сколь
І куды не прышоў,
Я пра мову сваю запытаю,
Бо хачу, каб жыла
І ў вечнасць зайшла
Беларуская мова радная.
Вельмі шчыра усім
Я падзяку пішу
Паэтам і пісьменнікам „Нівы“,
Тым, што славяць наш кут.
Я каб блізка жыла,
Ды ўчона была,
Не прагналі б мяне вы адгэтуль.
Хаця многа й раблю,
Но з ахвотай пішу —
Слаўлю мову сваю беларуску.

Люба Саковіч,
Юшкаў Груд

КАХАННЕ

Спаткала хлопца раз на раздарожжы:
Быў малады, вясёлы і прыгожы.
Прымы і светлы быў юнацкі позірк,
Што не адну дзяўчыну завораваў.
Я бачу вочы хлопца маладога,
І заклік іх мацнейшы ад усяго!
Пайду за імі і ўсё пакіну,
Каб нават свет на лоб, на шыю рынуў.
За адну шчасця горкую хвіліну
Пайду за імі і ўсё пакіну.
Пайду за імі...

Анна Якілюк

зalı сябе ў бітве пад Масквой, і пазней
брыгада ператварылася ў адну з галоў-
ных баз, дзе падрыхтоўваліся і адкуль
закідаліся ў тыл праціўніка развед-
вальна-дыверсійныя групы і атрады.
Камандзірамі падраздзяленняў былі
Станіслаў Ваўшасяў, Дзмітрый Мядз-
ведзеў, Мікалай Пракап, Аляксандр
Рабцэвіч... Яны ўжо сфарміравалі спе-
цыяльныя атрады і дзейнічаюць у тыле
ворага ці вась-вось адпраўляюцца туды.
Яму ж, Арлоўскаму, даводзіцца толькі
пачынаць гэтую работу.

Гітлераўскія войскі, спрабуючы ўзяць
рэванш за буйныя паражэнні зімой
1941-1942 года, на многіх участках
фронту зноў перайшлі ў наступленне.
Чырвоная Армія вяла жорсткія баі з
праціўнікамі пад Севастопалем і Харка-
вам. Усё часцей па радыё і ў газетах
паведамлялася аб дзёрзкіх аперацыях
беларускіх, украінскіх, бранскіх, ле-
нінградскіх партызан.

Туды, да народных месціцаў, усім
сэрцам ірваўся і Кірыла Арлоўскі.
Ірваўся не проста ў тыл ворага і не
проста ў Беларусь, а ў лясны пад Бара-
навічы, дзе ён партызаніў яшчэ ў
дваццаці гады, добра ведаў усе спеж-
кі-дарожкі і дзе, напэўна, яшчэ пом-
няць яго — не павінны забыць! — бая-
выя сябры з мясцовых жыхароў.

(Працяг будзе)

ЦЯГНІК ПОЎНЫ МОЛАДЗІ

У апошні дзень жніўня вяртаўся я
поездам з Гайнаўкі ў Беласток. Поезд
чакала многа школьнай моладзі. Я про-
ста прызабыў, што набліжалася 1 ве-
расня і будзе новы навучальны год у
сярэдных школах.

Я ваенны інвалід і перанёс інфаркт.
Чакаў у Бельску поезда з Седльцаў.
Вельмі змучыўся, бо было гарача і не
было дзе сесці. З аптымізмам думаў,
што адпачну, калі сяду ў поезд. Мне і ў
галаву не прыйшло, што не будзе дзе
сесці.

І вось поезд. Увайшоў у двухпавяр-
ховы вагон, у якім ужо ўсе месцы па-
спелі заняць вучні. Я ўзяўся рукою за
палатку і стаю. Усе бачыць, што я адзі-
ны старэйшы чалавек і стаю. Мне зда-
валася, што седзячыя вучні нават
спачувалі мне, ледзь на нагах трымаў-
шамуся, але кожны з іх, відаць, ду-
маў, што гэта не яго справа. Жанчына
ў маім узросце хацела аблегчыць маю
долю, але я не згадзіўся, бо як не кажу,
я ўсё ж такі мужчына.

Школьнікі прыглядаліся ўсяму гэта-
му, але не ўстаў ніхто. Але яны забылі,
што самі будуць старымі. Я хворы
толькі фізічна, а ў іх і душа хворая, і
сэрца хворое, і сумленне хворое.

Сорамна сказаць, але, як на іронію
лёсу, я з'яўляюся членам камісіі су-
працоўніцтва з моладдзю пры адным з
гуртоў ЗБовід у Беластоку.

Учора адна з настаўніц пазваніла,
каб прыйшоў на сустрэчу з гарцэрамі.
Не пайшоў і не пайду. Моладзь мяне
перастала цікавіць.

Васіль Петручук

ЗА ШТО ПЛАЦІЦЬ?

Ужо другі год праходзіць меліярацыя
сенажацкай у вёсцы Белкі (гміна Нар-
ва) на ўрочышчы „Града“.

Другі год ідзе, як туды не заглядае
працаўнік водных суполак, які даглядае
меліярацыйныя равы. Саюз водных су-
полак у Беластоку прысылае паведам-
ленні аб уплаце грошай за кансервацый-
нае равоў. Людзі грошы плацяць і не веда-
юць за што, работа яшчэ не законча-
на.

Цікава, што на гэта адкажа Беластоц-
кі саюз водных суполак?

„Ярош“

ДОБРА ПРАЦУЕ БЕЛЬСКІ ЛОК

У высокім, прыгожым будынку на ву-
ліцы 1 Мая сядзібу сваю атрымала
белая арганізацыя ЛОК. Кіраўніком
тут з'яўляецца стары ўжо стажам пра-
цаўнік Міхальчук, які працаваў яшчэ ў
ЛПЗ. Цяпер лягчэй працаваць, — ка-
жа таварыш Міхальчук, — чым даўней,
— памяшканне арганізацыі было цеснае.
Праводзім розныя курсы для маладых
людзей. Найбольш асоб прыняло ўдзел
у курсе шафёраў. І так, курсы шафёраў
у год заканчвае больш 200 маладых лю-
дзей. Да лепшых працаўнікоў арганіза-
цыі трэба залічыць Якуба Пашко, Яна
Мальца, Эдмунда Шадуру, Кшыштафа
Кіселя.

Аляксандр Раманюк

НАПЭЎНА ПАТРЭБНАЯ

У вёсцы Вітава, Дубіцкай гміны, ёсць
чатырохкласная школа. Школьны бу-
дынак даволі вялікі. Палавіна яго ста-
іць зараз пустая, а мясцовая моладзь
хоць зрабіць у ёй святліцу. Вёска ста-
іць у зручным месцы — побач бязьві-
сцунка і тут распачынаецца славу-
тая Белавеская пушча. Такі аб'ект як
святліца напэўна патрэбны жыхарам
вёскі. Аднак кампетэнтныя ўлады, ад
якіх залежыць лёс гэтай справы, нека-
абыякава адносяцца да просьбы мала-
дых вітаўцаў.

П. Дубовіч

НОВЫЯ СЕЛЬСКАГАСПАДАРЧЫЯ ШКОЛЫ

І верасня пачала працу Асноўная
сельскагаспадарчая школа ў Гурным
каля Гайнаўкі. Яна з'яўляецца філія-
лам групы сельскагаспадарчых школ у
Бельску. Вучыцца ў ёй 40 чалавек, пра-
цуе пяць настаўнікаў. Дырэктарам шко-
лы з'яўляецца Аліна Хіліманюк.

Неўзабаве пачне вучобу старэйшае
пакаленне ў заочным сельскагаспа-
дарчым тэхнікуме. Патрэба гэтых школ
ужо даўно адчувалася ў ваколіцах Гай-
наўкі.

Мікалай Няплоха

АЎТОБУС — № АМ 03-32

І зноў на старонках „Нівы“ ПКС.
Пачну ад фактаў: Дзень — 19.08.1976 г.
(чацвер, траса — Бельск-Гайнаўка-На-
раў-Беласток. Гадзіна — 15¹⁰, ад'езд з
Бельска). Нумар аўтобуса — АМ 03-32.
Вакавы нумар — 121448.

Мо хто падумае: нашошта ён так да-
кладна вылічвае ў пунктах? Адкажу:
баюся, каб ПКС зноў не вынайшоў ней-
кай прычыны і каб не выкруціўся се-
нам. Ужо так раз было. Я таксама пісаў
пра нядаўна працаўніка ПКС. У ад-
казе на крытыку напісалі, што не па-
дадзена гадзіна ад'езду гэтага аўтобу-
са.

Цяпер да справы. Спамянута аўтобус
быў перапоўнены. Многа людзей стая-
ла. О. М. стаяў блізка ад кандуктара,
дык яму людзі падавалі грошы, каб
купляў білеты. Але вядома хіба ўсім,
што многа шафёраў і кандуктараў забі-
раюць грошы, а не выдаюць білеты? Гэ-
ты кандуктар таксама хацеў гэтак зра-
біць. Калі людзі давалі грошы на білет
да Гайнаўкі, дык ім выдаваў білет, а
каму бліжэй — не выдаваў. А. Б. з Га-
ладоў пачала нават сварыцца, калі ёй
не выдаваў білета. О. М. — жыхар Га-
ладоў дастаў грошы на 5 білетаў да Га-
ладоў і сказаў кандуктару, каб яму іх
даў. А той: „давай грошы, білеты паз-
ней“. О. М. не хацеў сварыцца — паў-
тарыў толькі, каб шафёр білеты даў, а
то грошай не дастане. Кандуктар сваё.
О. М., не чакаючы аддаў грошы назад
тым, хто ім перадаў і выняў свой ме-
сячны білет, каб яго скасаваць. Кандук-
тар сказаў, каб паказаў пасведчанне на
білет. О. М. паказаў, а кандуктар выр-
ваў яго і ў... кішэню. „Калі ты такі
разумны, дык памятаеш, прыйдзеш на
Мальмеда 2“.

Мала таго. Затрымаў аўтобус і хацеў
выкінуць чалавека на дарозе. Потым
аднак крыху апамтаўся, бо пайшоў у
зад аўтобуса і выдаў білеты. Відаць та-
му, каб, калі справа дойдзе да дырэ-
кцыі, мець нейкае вытлумачэнне.

Цікава, ці яму гэта памажа, ён жа
хацеў абрасці ПКС, бо грошы, належ-
ныя за язду, хацеў сабе прысвоіць.

В. Анапюк

КУРГАНЫ ЛЯ НАРАЎКІ

На тэрыторыі гміны Нараўка ў Бела-
вешкай пушчы стаяць тры цікавыя
курганы з X-XIII вякоў. Наведваючы
гэтую мясцовасць, варта паглядзець на
гэтыя цікавыя доказы славяншчыны ў
пушчы. Адзін з іх знаходзіцца вы ў ад-
дзяленні 124 ВД у 40 м на поўнач ад
ракі Яленкі. Мае ён 0,8 м. вышыні і 15
м даўжыні. Другі ляжыць на скрыжа-
ванні пададзяленняў усходне-заходніх
і паўночна-паўднёвых — каля 20 м на
поўнач ад ракі Яленкі на яе левым
беразе. Яго даўжыня 15 м, вышыня —
1 м. Аб славянскім асядніцтве свед-
чыць таксама трэці курган у 124 П ад-
дзялення, 50 м на поўнач ад ракі Ялен-
кі. Яго даўжыня 20 м, вышыня 1 м. Два
апошнія крыху знішчаны.

Аляксандр Закройшчык

ГС вырашыў праблему

Два гады таму назад я пісаў аб пра-
блеме, якая хвалявала жыхароў Чаром-
хаўскай гміны. Датычылася яна неад-
паведнага размяшчэння філіяла ГС, ка-
сый СОП і ГС-аўскай складаў. Справа ў
тым, што тры гэтыя пункты знаходзі-
ліся адзін ад другога ў некалькіх сот-
нях метраў.

Але ўжо ад жніўня гэтага года пра-
блема вырашана. Кляшчэлёўскі ГС ма-
дэрнізаваў будынак ВДТ. І так, змяш-
чаецца тут зараз рыбная секцыя, мана-
польная, бумажная і хатніх прыладаў.
А таксама мэблевая, дзе можна купіць
мэблю, тэлевізар, сцэральную машыну,
матацыкл і гэтак далей.

На першым паверсе будуць размяш-
чацца філіялы ГС і СОП. Побач ВДТ —
склады ГС. Гэта вялікая палёгка жы-
харам гміны і дзякуй за гэта кляшчэ-
лёўскаму ГС.

Хацелася б, каб кожная праблема бы-
ла так па-гаспадарску вырашана, толь-
кі не так доўга. Змянілася б тады ре-
путацыя аб кляшчэлёўскіх гандлёўцах.
Бо няма рэчаў немагчымых. (ус)

БАНК ПАЗЫЧАЕ

Існаванне банкаў у гмінах — вельмі
выгодная справа для людзей. Тут мож-
на заўсёды падбудаваць свой бюджэт.
Розныя ёсць патрэбы ў гаспадарцы. І
вось у нараўкаўскім банку можна ат-
рымаць грошы, так як і ў іншых бан-
ках: на сельскагаспадарчую прадук-
цыю, на купку мінеральных угнаенняў,
корму, будаўнічых матэрыялаў. Можна
атрымаць крэдыты на ратальныя па-
купкі.

За шэсць месяцаў г.г. жыхары гмі-
ны Нараўка пазычылі ў сваім банку
2.142.000 зл. у тым ліку на сельскагас-
падарчую прадукцыю — 1.100.000 зл. Ад-
нак план пазычак не выкананы. Хоць
у некаторых галінах і перавыканалі, як
будаўніцтва і ратальны продаж. Выні-
кае гэта з спецыфікі гміны. Большасць
жыхароў, апрача сельскай гаспадаркі,
прадуе яшчэ дадаткова ў лесе, на чы-
гунцы, ці на цагляным прадпрыемстве.
Блізкасць цэгля і заробкі дазваляюць
многім будавацца. Меншае зацікаўлен-
не праяўляецца да сельскай гаспадар-
кі. Таму начальнік гміны і ліквідаваў
8 гаспадарак, бо яны не вялі супольнай
гаспадаркі.

Аднак маем і добрых гаспадароў. Тут
на мадэрнізацыю хлявоў пазыкі ўзялі
Янка Сухадол з Тарнопаля і Янка Ме-
леш з Гушчавіны. А Васіль Харкевіч з
Лазовага ўзяў пазыку — 420 000 зл. на
мадэрнізацыю двух хлявоў для кароў.
Гэта малады чалавек і стараецца ён ве-
сці сваю гаспадарку добра. Ужо мае 18
штук кароў.

Варта яшчэ сказаць пра вялікую і ад-
казную працу Т. Гацуты — дырэктара
банка. Ён заўсёды дапамагае сялянам і
адначасова вядзе кантроль выданных
грошай, каб ішлі яны ў вызначаным
напрамку — на развіццё сельскай гас-
падаркі.

Аляксандр Закройшчык

РАМАНТУЮЦЬ, АЛЕ ЯК?

Ужо другі ці трэці раз у гэтым годзе
быў спынены рух на шашы Дубічы
Паркоўны-Гайнаўка. Усе лёгкія і цяж-
кія машыны едуць праз Войнаўку-
Арэшкава. Колькі лішніх кіламетраў!

Пытанне: чаму спыняюць рух? Адка-
з: бо рамантуюць шашу. Але... як рама-
туюць? Нават смешна сказаць. Тут зу-
сім не відаць ніякай работы.

М. Панфілюк

У АДКАЗ НА НАШУ КРЫТЫКУ

ДА ПУБЛІКАЦЫ: „ПА БАКАХ РАКІ
БЕЛАЯ“ — „Ніва“ № 27 з 4.VII.76

Адказвае: Naczelnik miasta Bielsk Podlaski.
W odpowiedzi na notatkę prasową w sprawie
wykonania wodociągu w Bielsku Podlaskim
na ulicach położonych po prawej stronie rzeki
Białej, wyjaśniam co następuje.
Część miasta położona po lewej stronie rzeki
jest dużo większa od prawej strony. Na tere-
nach tych zgodnie z planem ogólnym zagospo-
darowania miasta zlokalizowane są osiedla
mieszkaniowe budownictwa wysokiego, jak też
i budownictwa niskiego n.p. osiedla Spółdziel-
ni Mieszkaniowej i rad narodowych, osiedle
domków jednorodzinnych w obrębie ulicy Żwir-
ki i Wigury, Mickiewicza i Waszkiewicza, osiedle
domków jednorodzinnych przy ul. Myśliw-
skiej.

Tereny, na których prowadził się budowy,
nie są uzbrojone. W tej sytuacji wykonanie u-
zbrojenia jest sprawą niezbędną i pierwszopla-
nową, na którą wydzielone są specjalne środki
finansowe z tzw. miejskiego funduszu mieszka-
niowego, z którego natomiast, nie można fi-
nansować uzbrojenia istniejących ulic.

Drugą istotną sprawą przy budowie uzbroje-
nia ulic jest zabezpieczenie wykonawstwa.
Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej i
Mieszkaniowej, wykonujące tego rodzaju prace
na terenie miasta, posiada małą moc przerobo-
wą. Rocznie zdolne jest wykonać około 2 km
linii wodociągowej. Biorąc pod uwagę wielkość
przerobu w stosunku do niezbędnych potrzeb,
uzbrojenie nowych osiedli Przedsiębiorstwo be-
dzie mogło wykonać dopiero po 1980 roku. W
związku z tym, w programie prac wodociągo-
wych i kanalizacyjnych, ulice położone po pra-
wej stronie rzeki Białej nie są przewidziane
do wykonania do 1980 roku.

Sytuacja na tym odcinku ulegnie poprawie
dopiero po 1980 r.
Obecnie w związku z budową osiedla mies-
zkaniowego Państwowego Gospodarstwa Rolnego
w Bielsku Podlaskim zlokalizowanego przy ul.
Armii Czerwonej, linia wodociągowa przepro-
wadzona będzie wzdłuż ulicy Okrzei i częściowo
Armii Czerwonej, leżących po prawej stronie
rzeki.

Naczelnik Miasta
inż. Jan Sadowski

„Niwa“ — Tygodnik RSW „Prasa—Książ-
ka—Ruch“. Skr. poczt. 149. 15-950 Bia-
łystok. TELEFON 2-32-41. Wydawca
Przedsiębiorstwo Wydawniczo-Kolporta-
żowe RSW w Białymstoku. PRENUME-
RATA: Oddziały „Ruchu“, urzędy poczt-
towe i listonosze. Indeks 36911/36971.

„Niwa“ 3 кастрычніка 1976 г.
№ 40 (1075) 7 стар.

